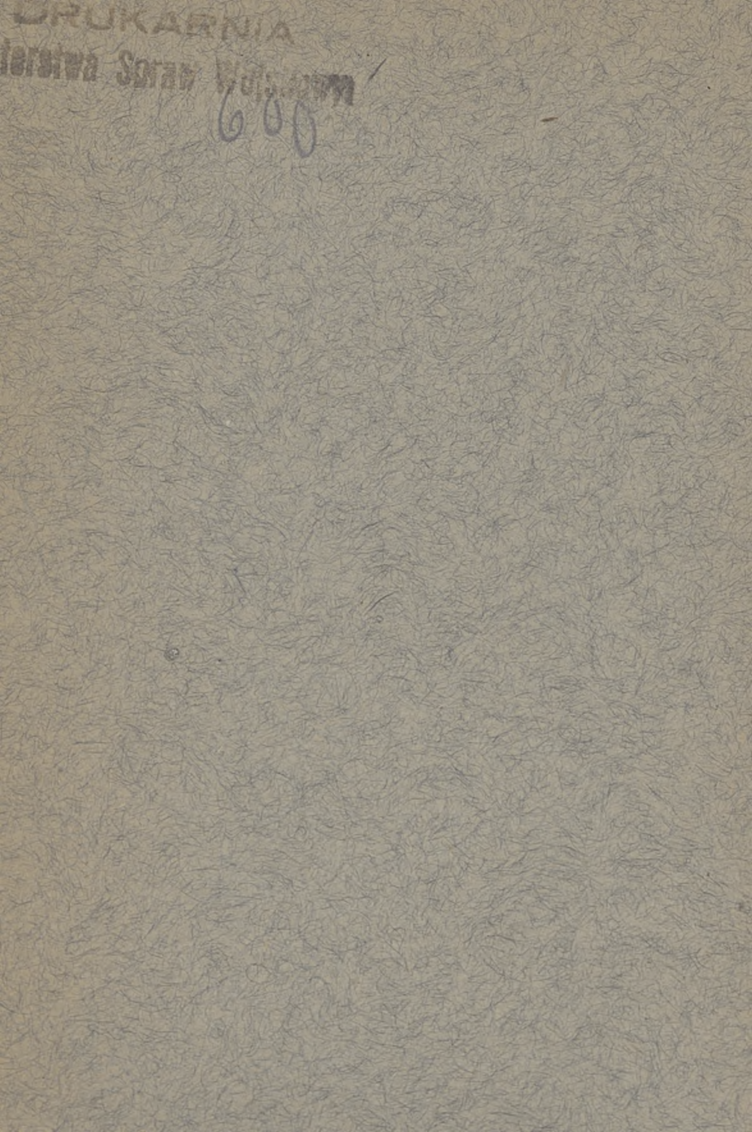
205402 I

POLSKI ZWIĄZEK JEŹDZIECKI

FÉDÉRATION EQUESTRE POLONAISE

1929

WARSZAWA – ALEJA SZUCHA 23
VARSOVIE – AVENUE SZUCHA 23


DRUKARNIA
ierstwa Spraw
600

POLSKI ZWIĄZEK JEŹDZIECKI

FÉDÉRATION EQUESTRE POLONAISE

1929

Biblioteka Jagiellońska
1003074115

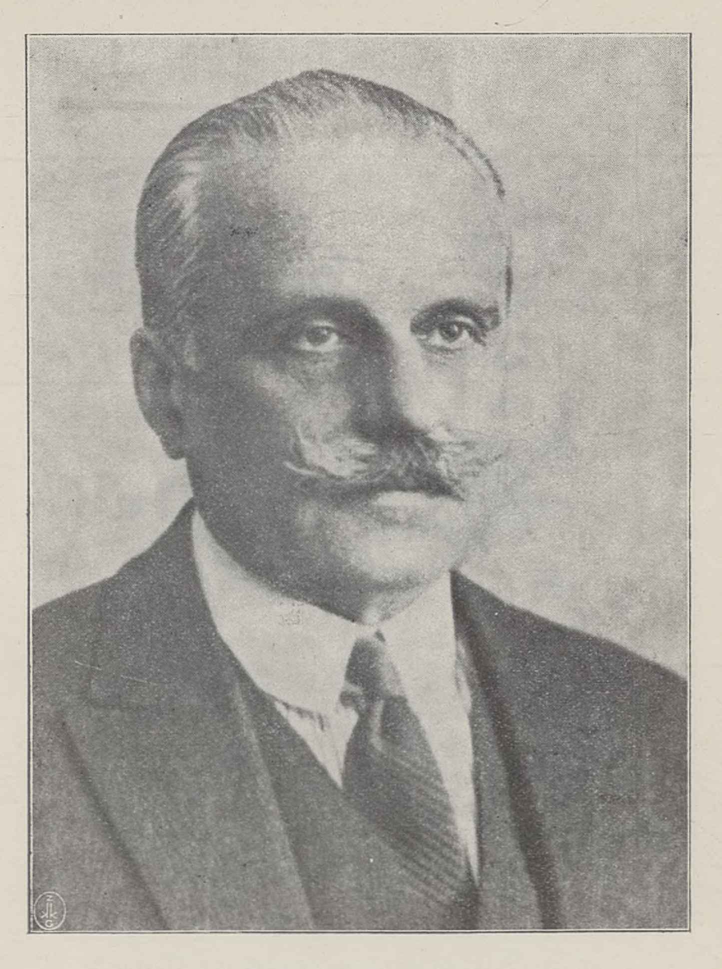
WARSZAWA — ALEJA SZUCHA 23
VARSOVIE — AVENUE SZUCHA 23



DRUK. M. S. WOJSK.
WARSZAWA PRZEJAZD 10

205402
I

Akc. Nr: 2014
29
A.



PIERWSZY PRZEDSTAWICIEL POLSKIEGO JEŹDZIECTWA
PRZY MIĘDZYNARODOWYM ZWIĄZKU JEŹDZIECKIM

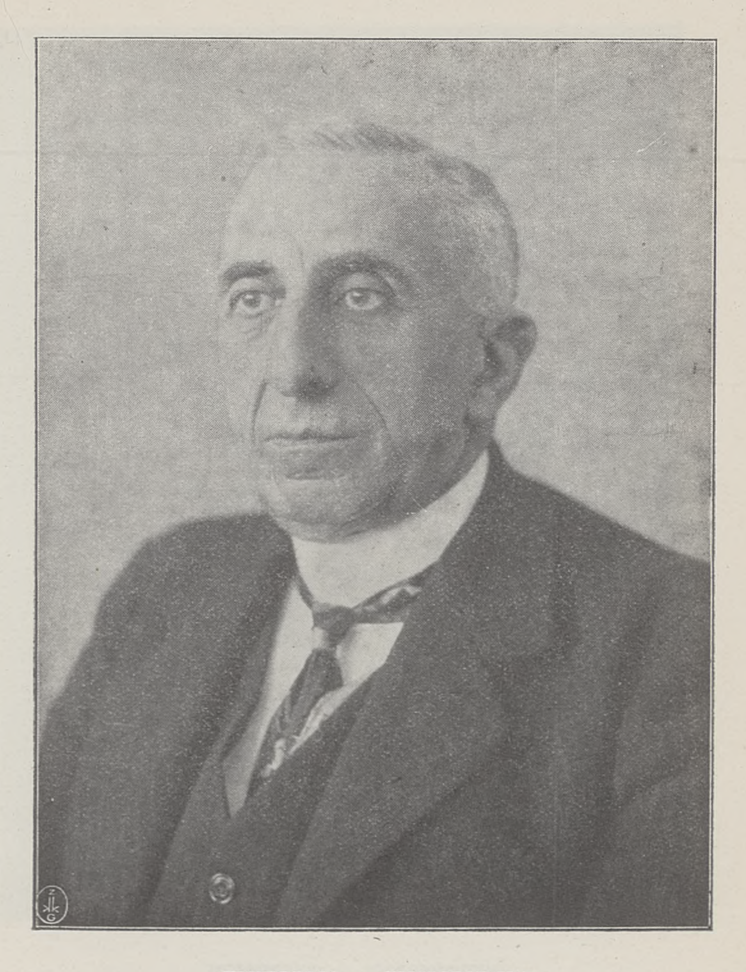
LE PREMIER RÉPRESANTANT DE LA POLOGNE AUPRÈS
DE LA FÉDÉRATION EQUESTRE INTERNATIONAL

KS. KAZIMIERZ LUBOMIRSKI



PREZES — PRESIDENT

PŁK. DYPL. ZBIGNIEW BROCHWICZ-LEWIŃSKI



WICEPREZES — VICEPRESIDENT

FRYDERYK JURJEWICZ



VIÇEPREZES — VICEPRÉSIDENT

GEN. STANISŁAW SOCHACZEWSKI



SKARBNIK — TRÉSORIER

MEC. P. TADEUSZ MICHALSKI



SEKRETARZ — SECRÉTAIRE

PPŁK. DYPL. TADEUSZ MACHALSKI

SPIS

CZŁONKÓW ZARZĄDU
POLSKIEGO ZWIĄZKU JEŹDZIECKIEGO.



ŻETON CZŁONKÓW ZARZĄDU
POLSKIEGO ZWIĄZKU JEŹDZIECKIEGO

KTÓRY UPRAWNIA DO BEZPLATNEGO WSTĘPU NA CAŁY TEREN TOWARZYSTWA URZĄDZAJĄCEGO ZAWODY KONNE W KRAJU I W RAZIE ŻYCZENIA POWODUJE PRAWO DO WYSTĄPIENIA W CHARAKTERZE CZŁONKA JURY W KAŻDORAZOWYCH ZAWODACH

ZARZĄD POLSKIEGO ZWIĄZKU JEŹDZIECKIEGO.

Prezes:

Brochwicz-Lewiński płk. dypl.

Viceprezesowie:

Jurjewicz Fryderyk,
Sochaczewski Stanisław gen. bryg.

Skarbnik:

Michalski Tadeusz.

Sekretarz:

Machalski Tadeusz ppłk. dypl.

Członkowie:

Anders Władysław płk. dypl.,
Breza Józef hr.,
Ciechomski Jerzy,
Dunin-Wolski Leon płk.,
Kon Leon rtm.,
Lamezan-Salins Robert gen.,
Skotnicki Stanisław płk.

Warszawa, Aleja Szucha 23
konto P. K. O. Nr 16.960.

SPIS

TOWARZYSTW SPORTOWYCH ZRZESZONYCH W POLSKIM ZWIĄZKU JEŹDZIECKIM.

Towarzystwo Międzynarodowych i Krajowych Zawodów Konnych w Polsce.

Warszawa, Aleja Szucha 23.

Zarząd:

Prezes: Ks. Janusz Radziwiłł
1) Wiceprezes: Fryderyk Jurjewicz
2) Wiceprezes: Rómmel Juljusz
Członkowie: Brochwicz-Lewiński Zbigniew
Dachowski Tadeusz
Dworak Kazimierz
Dzieduszycki hr. Aleksander
Halik Tadeusz
Hałaciński Józef
Kurnatowski Eryk
Machalski Tadeusz
Orlicz Dreszer Gustaw
Piotrowski Witold
Potocki hr. Józef
Strzemieński Stefan
Ulrych Juljusz
Wielopolski hr. Albert
Zahorski Sergjusz
Zandbang Henryk
Eichler Stefan
Gałachcin Aleksander
Koczorowski Mścisław
Kon Leon
Kułakowski Marjan
Tokarz Tadeusz

Polo Klub Warszawa.

Warszawa, Jerozolimska 15.

Prezes honorowy: Juljusz Rómmel, gen.
Prezes: Eugenjusz Rodziewicz, gen.
Wiceprezes: Roland Bogusz, płk.
Skarbnik: Michał hr. Zabiełło
Sekretarz: Tadeusz Michalski.

Członkowie: Józef hr. Potocki
Roman hr. Potocki
Kazimierz Skarzyński
Leon Strzelecki, mjr.
Henryk Zandbang
Kazimierz Busler, mjr.

Małopolski Klub Jazdy.

Lwów, Matejki 8.

Zarząd:

Prezes: Gen. Robert hr. Lamezan-Sallins
Wice-Prezes: Tadeusz Bałłaban
Sekretarz: Mieczysław Gaykowski
Członkowie: płk. Gwido Poten
hr. Ludwik Rey
Leon Krzeczunowicz
hr. Jan Rostworowski
Roman Czaykowski
hr. Władysław Piniński
Marjan Czecz

Małopolskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni.

Lwów, Kopernika 20. II. p.

Zarząd:

Prezes: Feliks Scazighino
1. Wiceprezes Tadeusz Babecki
2. Wiceprezes: ppłk. hr. Tadeusz Komorowski
Członkowie: Generał Teodor Bałłaban
Ludwik hr. Dunin
Aleksander hr. Dzieduszycki
Zbigniew Horodyński
Mieczysław Kruszewski
Leon Krzeczunowicz
Gen. Robert Lamezan-Salins
Stanisław Mattauszek
Franciszek Raciborski
Jan hr. Siemieński
Henryk Woźniakowski
Bohdan Ziętarski

Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.
Poznań, Plac Działowy 2 pokój 38.

Zarząd:

Prezes honorowy: Generał br. Raszewski Kazimierz
Członek honorowy: Radca Szczepkowski
Prezes: Gen. Dyw. Kazimierz Dzierżanowski
Wice-Prezes: Kazimierz Żychliński
Wice-Prezes: hr. Maciej Mielżyński
Wice-Prezes: Gen. Bryg. Stanisław Sochaczewski
Skarbnik: Konsul Kratochwil
Sekretarz: Mjr. S. G. Józef Piętkowski
Zast. Sekr.: Radca Dr. Ossowicki
Przewodniczący Komisji Techn.: Ppłk. Zygmunt Łakiński
Gospodarz: Mjr. Moszczeński Zygmunt
Zast. Gosp.: Płk. Brabec

Członkowie Zarządu:

płk. S. G. Mieczysław Pożerski
płk. Oskar Pustówka
płk S. G. Rudolf Dreszer
ppłk. S. G. Zygmunt Polak
ppłk. Włodzimierz Kownacki

Członkowie Komisji Techn.:

rtm. Kapuściński
por. Najnert
kpt. Bylczyński
por. Zgorzelski.

Wielkopolskie Towarzystwo Wyścigów Konnych.

Poznań, ul. Rzeczypospolitej 8.

Zarząd:

Prezes: Radca K. Żychliński
Wice-prezes: A hr. Żółtowski.
Członkowie: Ingnacy hr. Mielżyński
Stanisław hr. Łącki
Janusz hr. Dąmbski
Michał hr. Mycielski
Jerzy hr. Mielżyński
Inż. Stanisław Mieczkowski
Mjr. Tadeusz Mieczkowski
Ppłk. Małachowski
Konstanty hr. Bniński
Pułk. Pożerski
Pułk. Brzozowski

Pomorskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni.

Grudziądz, Obóz Szkolny Kawalerji.

Prezes Towarzystwa: Kasprzycki Stefan (od r. 1925.)

Członkowie Zarządu:

Podhorski Zygmunt (od r. 1928.)
Kołudzki Lucjan (od r. 1925)
Ossowski Leon (od r. 1925)
Włodek Józef (od r. 1925)
Małochleb Kazimierz (od r. 1927)

Skarbnik: Niegowski Władysław (od r. 1925)
Sekretarz: Kon Leon (od r. 1925).

Wileńskie Towarzystwo Hodowli Koni i Popierania Sportu Konnego.

Wilno, Mickiewicza 15. m. 17.

Zarząd:

Prezes: Antoni Alexandrowicz
Wice-prezes: Płk. Kozierowski
Członkowie: Józef hr. Breza
Henryk Jamont
Płk. dypl. Adam Korytowski
Prokurator Bronisław Kowerski
Artur hr. Lubieniecki
Stanisław Ławrynowicz
Płk. Aleksander Żelio

Przemyski Klub Jazdy Konnej.

Przemyśl, ul. Mickiewicza 17.

Zarząd:

Sapieha ks. Leon Prezes
Drohojowski hr. Karol I. Wiceprezes
Meraviglia de Crivelli hr. Antoni
Augustynowicz Roman
Dydyński Lesław
Frenkel Alfred
Horodyński Zbigniew
Dr. Józef Kaden
Kiciński Adam
Mysłakowski Marek
Minkusz Mikołaj
Studnicki Juljan
Toczek Michał
Tucker Leonard
Tyszkiewicz hr. Włodzimierz

Piotrkowskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni.

Piotrków Trybunalski, skrzynka pocztowa 29. Telefon sekretarza Nr. 213.

Zarząd:

Prezes: Karol hr. Skarbek
Wiceprezes: Władysław Stępiński

Członkowie: Leopold baron Kronenberg
Pułk. dypl. Adam Nieniewski
Aleksander Olszowski
Rtm. Rostwo-Suski
Józef Stokowski
Witold Święcicki

Sekretarz i Inspektor toru:
Władysław Strzelecki.

Radomskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni.

Radom ul. Wysoka Nr. 51 m. 4.

Zarząd:

Członkowie: Pruszak Władysław
Poklewski-Koziełł Witold
Olszowski Aleksander
de Winkler Stanisław
hr. Tarnowski Władysław
Łempicki August.

Wschodnio Kresowy Klub Jazdy.

Baranowicze, Sztab 9 Sam. Brygady Kaw.

Zarząd:

Prezes: Pułk. Stanisław Skotnicki
Wice-Prezes: Pułk. S. G. Roman Abraham
Członkowie: Dembiński-Pióro, Burmistrz
Falewicz Tadeusz Major
Godlewski Józef, ziemianin.
Jagielski Rudolf, Ppłk. S. G.
Kostiha Henryk, Rotmistrz
Płachecki Janusz, Rotmistrz
Rdułtowski Konstanty, Poseł
Rostworowski Stanisław, Pułk.
Sawicki Paweł, Rotmistrz
Słatyński Emil, Rotmistrz
Szalewicz Tomasz, Prez. Zw. Ziem.
Woroncow Włodzimierz, ziemianin.

Wołyńskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni.

Równe Wołyńskie, 2 Sam. Bryg. Kawalerji.

Zarząd:

Prezes: Płk. S. G. Anders Władysław

Członkowie Zarządu:

Gutowski Władysław
Hulewicz Tadeusz
Płk. Piotraszewski Aleksander
Rtm. Plackowski Tadeusz
hr. Pruszyński Piotr
Radecki Mikulicz Stefan
Rose Leon

Kujawsko-Mazowieckie Koło Sportowe.

Włocławek.

Zarząd:

Prezes: Jan Krzymuski, Wierzbie p. Sompolno.
Wice-Prezes: Orpiszewski Ludwik, Kłobka, p. Lubień.

Członkowie:

Baron Leopold Kronenberg, Wieniec, p. Brześć Kuj.
Leonard Sulimierski, Chromowola, p. Aleksandrów Kuj.
Michał Wodziński, Sierakowek, p. Gostynin.
Jan Gliński, Boniewo.
Zygmunt Krzymuski, Wierzbie, p. Sompolno.
Jerzy Ciechomski, Rutkowice, p. Ostrowy Warszawskie.

Towarzystwo Zawodów Konnych Ziemi Kieleckiej.

Kielce Skrzynka 34.

Zarząd:

Włodzimierz Chądzyński Prezes
Józef Dembiński
Antoni Grabowski
Władysław Zakrzeński
Michał Łuszczkiewicz
Konrad Niemojewski
Aleksander Olszowski

Związek Jeździecki „Sport Konny".

Dowództwo Artylerji Konnej 2 Dywizji Kawalerji, Ul. 29. Listopada Nr. 1.

Spis członków Zarządu:

Durski-Trzaska Antoni, płk. S. G.
Wolski-Dunin Leon, płk.
Dembiński Włodzimierz, ppłk.
Hertel Aleksander, ppłk.
Robakiewicz Edward, ppłk.
Dworakowski Kazimierz, kpt.
Florjanowicz Ksawery, kpt.
Zastępcy członków:
Zagrojski Andrzej, ppłk.
Dembiński Stanisław, mjr.
Bylczyński Konstanty, kpt.
Toczek Michał, mjr.
Giejgo Edward, kpt.
Komisja Rewizyjna:
Łakiński Zygmunt, mjr.
Sulkiewicz Leon, mjr.
Ważyński Konstanty, mjr.
Noel Bronisław, kpt.
Płotnicki Witold, kpt.

Koło Sportowo-Hodowlane Grajewo.

Grajewo, 9 pułk strzelców konnych.

Prezes: Sokołowski Zygmunt
Wiceprezes: Nowacki Czesław, rtm.
Członkowie: Grabowski Tadeusz, płk.
Kisielnicki Kazimierz
Przyjemski Zygmunt
Gromadzki Jan
Romaszkan Grzegorz, rtm.
Błaszczak Stanisław, por.
Bohdanowicz Michał, por.

Klub Jazdy Konnej w Bydgoszczy.

Adres: 14 Brygada Kawalerji.

Zarząd:

Prezes: płk. dypl. Pożerski Mieczysław
Wiceprezes: Dyr. Bauer Karol
Prezes komisji techn.: płk. Brzozowski Rajmund
Sekretarz: kpt. Harland Henryk
Skarbnik: rtm. Zakrzewski Stanisław
Gospodarz: por. Zieliński Florjan

Członkowie:

płk. Kownacki
płk. dypl. Wzacny
płk. dr. Dembiński
płk. Maleszewski
mjr. Matysiak
dyr. Sioda

Sandomierskie Koło Sportowe.

Ardes: p. Juljan Leszczyński, Gołoszyce, poczta Opatów Kielecki.

Prezes: August Łempicki.
Wice-Prezes: Zdzisław br. Horoch.
Sekretarz: Michał Piotrowski.
Członkowie: Stefan Kindler
Adam Bronikowski
Henryk Cichowski.

Komitet Targów Końskich w Gnieźnie.

Zarząd Komitetu Targów Końskich w Gnieźnie, Cukrownia.

Zarząd:

Prezes: Tomasz Łyszkowski, Radca woj.
Wice-Prezes: Kazimierz Żychliński
Wice-Prezes: Leon Barciszewski, Prez. m. Gniezna
Członkowie: Edward Grabski
Edward Land, Dyr. Państw. Stada Ogierów

Klub Sportowy Rodziny Wojskowej w Warszawie.

Warszawa, Generalny Inspektorat Sił Zbrojnych.

Zarząd:

Przewodnicząca: p. J. Miedzińska
Wice-Przewodnicząca: p. J. Szydłowska
Wice-Przewodnicząca: p. M. Zandbangowa
Sekretarka: p. M. Kreyserówna
Zast. Sekretarki: p. J. Münnichówna
Skarbniczka: p. Z. Czerwińska
Zast. Skarbniczki: p. A. Pac-Pomarnacka
Referentka sportowa: p. Z. Zapolska
Członkinie Zarządu: p. H. Jurgielewiczowa, p. M. Biskupska.
Delegatki: p. M. Zandbangowa, p. M. Biskupska

Na zasadzie postanowienia Komisarza Rządu na m. st. Warszawę z dnia 24 marca 1928 r. Nr B. P. 4463/28 wciągnięto do Rejestru Stowarzyszeń i Związków pod Nr 356, Stowarzyszenie pod nazwą *„Polski Związek Jeździecki"* (*P. Z. J.*).

Warszawa, dn. 24.3 1928 r.

Komisarz Rządu na m. st. Warszawę

m. p. *(—) W. Jaroszewicz.*

STATUT

POLSKIEGO ZWIĄZKU JEŹDZIECKIEGO.

Nazwa, pieczęć i siedziba Związku.

§ 1.

Związek nosi nazwę „Polski Związek Jeździecki" (w skróceniu P. Z. J.).

W stosunkach międzynarodowych, obok polskiej nazwy, Związek używa nazwy „Fédération Nationale Polonaise des Sports Equestres".

Związek posiada własną pieczęć.

Siedzibą Związku jest Warszawa. Terenem działalności jest Rzeczpospolita Polska.

Cele Związku.

§ 2.

Związek ma na celu:

a) zjednoczyć stowarzyszenia, uprawiające na terenie Państwa Polskiego sporty konne w różnych jego odmianach, jakiemi są zawody w skokach przez przeszkody (konkursy hippiczne), polo, jazda tere-

nowa i t. p., za wyjątkiem wyścigów, objętych przez „Ustawę o wyścigach konnych i prawidła wyścigowe";

b) stworzyć pomiędzy temi stowarzyszeniami więzy wzajemnego porozumienia, aby móc wzmocnić ich działalność sportową;

c) ujednostajnić i unormować podstawy i przepisy zawodów konnych.

Sposoby działalności.

§ 3.

Związek:

1) reprezentuje interesy jeździectwa z obszaru Państwa Polskiego, tak wobec polskich władz i instytucyj państwowych i samorządowych, jak również wobec polskich, zagranicznych i międzynarodowych ugrupowań jeździeckich i sportowych;

2) przestrzega zachowania należytych stosunków sportowych i towarzyskich między Członkami P. Z. J.;

3) czuwa nad ogólnym kierunkiem działalności poszczególnych stowarzyszeń, należących do Związku;

4) ustala w miarę potrzeby stanowisko i cechy współzawodników (amator czy zawodowiec);

5) rozstrzyga nieporozumienia między stowarzyszeniami, współzawodnikami, oraz między stowarzyszeniami z jednej strony, a współzawodnikami z drugiej strony;

6) prowadzi ewidencję wyczynów sportowych polskich jeźdźców i ich koni.

Skład Związku.

§ 4.

Związek składa się z Członków:

a) honorowych,

b) z urzędu,
c) rzeczywistych.

Członkowie Honorowi.

§ 5.

Członkami honorowymi mogą zostać pojedyńcze osoby, lub stowarzyszenia, które położyły szczególne zasługi dla P. Z. J., lub wogóle około rozwoju polskiego jeździectwa.

Członków honorowych mianuje Walne Zebranie Delegatów na wniosek Zarządu w tajnem głosowaniu, większością $^3/_4$ głosów.

Członkowie z urzędu.

§ 6.

Członkami z urzędu, t. j. z tytułu funkcji przez nich pełnionych, są: Szef Departamentu Kawalerji Ministerstwa Spraw Wojskowych i Dyrektor Departamentu Chowu Koni Ministerstwa Rolnictwa.

Członkowie Rzeczywiści.

§ 7.

Członkiem rzeczywistym może być każda, na obszarze Państwa Polskiego działająca i przynajmniej od roku istniejąca, samodzielna organizacja sportowa, zajmująca się sportem jeździeckim, oparta na własnym, przez władze państwowe zatwierdzonym i z celami P. Z. J. zgodnym statucie, a przyjmująca w skład swoich członków osoby cywilne i wojskowe.

Członkiem rzeczywistym, reprezentującym w Związku organizacje sportowe o charakterze wyłącznie wojskowym, są związki dywizyjne, brygadowe ka-

walerji(mowa o samodzielnych brygadach) i równorzędne.

Prawa i obowiązki członków.

§ 8.

Prawa i obowiązki członków P. Z. J. wyrażają się w solidarności, uznaniu i wykonaniu wszystkich kar, nakładanych przez Związek, oraz uznaniu jedynej zwierzchniej władzy sportowej w osobie P. Z. J.

UWAGA: Nie tyczy się to wyścigów konnych.

Przyjęcie do Związku.

§ 9.

Organizacja sportowa, zgłaszająca swe wstąpienie do Związku, winna podać do Zarządu na piśmie: skład swego zarządu, listę członków, sprawozdanie ze swej działalności i załączyć 2 egzemplarze statutu, zatwierdzonego przez odnośne władze.

Zarząd Związku przyjmuje członków rzeczywistych większością 2/3 głosów. Przy nieprzyjęciu P. Z. J. może odmówić podania powodów.

W razach wątpliwych decyduje Walne Zebranie Delegatów.

Instytucja, reprezentująca organizacje sportowe o charakterze wyłącznie wojskowym, nie podlega wyborom i jest uważana za Członka Rzeczywistego Związku po złożeniu zawiadomienia, iż przystępuje do Związku. Przystąpienie takiej organizacji sportowej do P. Z. J. każdorazowo reguluje Szef Departamentu Kawalerji Ministerstwa Spraw Wojskowych.

Jedna i ta sama organizacja sportowa nie może być jednocześnie wcielona do P. Z. J. i do innego Związ-

zku, zajmującego się sportami konnemi, za wyjątkiem wyścigów konnych.

Obowiązki Członków Rzeczywistych.

§ 10.

Każdy członek rzeczywisty obowiązany jest:

a) nieść pomoc P. Z. J. przy wykonaniu jego celów;

b) składać regularnie w oznaczonym terminie składkę roczną;

c) po dorocznem Walnem Zebraniu podać natychmiast skład nowego Zarządu, o ile takowy został wybrany i każdą odnośną zmianę;

d) po zakończeniu każdego dnia zawodów natychmiast komunikować wyniki takowych;

e) stosować się do prawideł i przepisów, wydanych przez P. Z. J.

Prawa Członków Honorowych.

§ 11.

Członek honorowy P. Z. J. ma wszelkie prawa członką rzeczywistego.

Prawa Członków Rzeczywistych.

§ 12.

Członek rzeczywisty ma prawo:

a) korzystać ze wszystkich urządzeń i przedsięwzięć P. Z. J.;

b) żądać w każdej, ze Statutem zgodnej, potrzebie poparcia i pomocy P. Z. J.;

c) w razie sporu z drugim członkiem P. Z. J., poddać sprawę pod orzeczenie Zarządu; od tego orzecze-

nia przysługuje członkom prawo odwołania się do Walnego Zebrania Delegatów;

d) wysłać na Walne Zebranie Delegatów przepisaną niniejszym Statutem liczbę delegatów.

Prawa członków z urzędu.

§ 13.

Członek z urzędu P. Z. J. ma wszelkie prawa członka rzeczywistego.

Wygaśnięcie praw Członków.

§ 14.

Prawa członków wygasają:

a) przez zawieszenie w prawach, które może nastąpić uchwałą Zarządu za naruszenie postanowień niniejszego Statutu, lub za działania na niekorzyść P. Z. J.;

b) przez dobrowolne wystąpienie, które może nastąpić w każdej chwili, w tym wypadku członek winien zawiadomić Zarząd o swem wystąpieniu i uregulować składki należne za bieżący rok administracyjny;

c) przez wykluczenie, które postanawia Walne Zebranie Delegatów, większością 2/3 głosów, za ważne naruszenie niniejszego Statutu, lub działanie na szkodę P. Z. J. lub sportu konnego. Przepis ten nie dotyczy członków Zarządu.

Rok rachunkowy.

§ 15.

Rok rachunkowy i sprawozdawczy liczy się od 1 grudnia do 30 listopada włącznie, następnego roku

Dochody Związku.

§ 16.

Na dochody Związku składają się:

a) składki roczne członków, w wysokości stu złotych.

b) dary, subwencje;

c) odsetki z kapitałów i dochody z innych przedsięwzięć.

Władze Związku.

§ 17.

Władzami P. Z. J. są:

I. Walne Zebranie Delegatów,

II. Zarząd,

III. Prezes.

Walne Zebranie Delegatów.

§ 18.

Walne Zebranie Delegatów jest najwyższą władzą P. Z. J.

Odbywa się ono conajmniej raz do roku w grudniu, w terminie podanym do wiadomości członków P.Z.J., wraz z porządkiem dziennym, conajmniej na 3 tygodnie przed Walnem Zebraniem Delegatów. Zaproszenia na W. Z. D. rozsyła się pocztą.

Delegaci.

§ 19.

W Walnem Zebraniu Delegatów biorą udział pojedyńczy członkowie honorowi, członkowie z urzędu

i upełnomocnieni delegaci w liczbie dwóch od każdego stowarzyszenia, wchodzącego w skład Związku.

Walne Zebranie Delegatów jest prawomocne przy obecności delegatów połowy członków rzeczywistych.

Jeśli Walne Zebranie Delegatów nie dojdzie do skutku w naznaczonym terminie, to Prezes zwołuje ponowne Walne Zebranie Delegatów po upływie 30 minut od terminu, wymienionego w zawiadomieniach, które jest prawomocne bez względu na ilość przybyłych członków, o czem winno być w zawiadomieniach zaznaczone.

Kompetencje Walnego Zebrania Delegatów.

§ 20.

Do kompetencyj Walnego Zebrania Delegatów należy:

a) rozpatrywanie i zatwierdzanie sprawozdania Zarządu i Komisji Rewizyjnej;

b) uchwalanie corocznego budżetu i dodatkowych kredytów;

c) stanowienie w kwestjach nabywania lub sprzedaży nieruchomości;

d) udzielanie Zarządowi prawa zaciągania pożyczek;

e) zmiany wysokości składek P. Z. J. i ustalanie innych opłat na rzecz P. Z. J.;

f) przyjmowanie i wyłączanie członków rzeczywistych w wypadkach przewidzianych w § 7 i 12;

g) wybór członków Zarządu i Komisji Rewizyjnej;

h) uchwalanie zmian Statutu większością 2/3 głosów;

i) decydowanie w sprawach wszelkich odwołań się członków do orzeczenia Walnego Zebrania Delegatów;

j) uchwalanie wniosków Zarządu i wniosków, zgłoszonych przez członków, tych ostatnich wniesionych co najmniej na dwa tygodnie przed terminem Walnego Zebrania Delegatów;

k) decydowanie w sprawach niepodlegających kompetencji Zarządu;

l) postanowienie o rozwiązaniu P. Z J., o jego likwidacji i wybór Komisji Likwidacyjnej, conajmniej z 3 osób z grona członków stowarzyszeń zrzeszonych, oraz ułożenie instrukcji działalności tej Komisji.

Nadzwyczajne Walne Zebranie Delegatów.

§ 21.

W nagłych i ważnych wypadkach Zarząd może zwołać Nadzwyczajne Walne Zebranie Delegatów. Zarząd ma obowiązek zwołać je również, jeżeli tego żądają członkowie, przedstawiający 1/3 głosów, uprawnionych do wzięcia udziału w Walnem Zebraniu Delegatów. Żądanie musi być umotywowane.

Zarząd jest obowiązany zwołać Nadzwyczajne Walne Zebranie Delegatów na każde żądanie Komisji Rewizyjnej.

Nadzwyczajne Walne Zebranie Delegatów musi być ogłoszone najpóźniej na 2 tygodnie od dnia wniesienia żądania i conajmniej na 3 tygodnie przed terminem jego odbycia.

Zaproszenia na Nadzwyczajne Walne Zebranie Delegatów rozsyła się pocztą i w drodze ogłoszeń w organach P. Z. J.

Zarząd.

§ 22.

Zarząd Związku składa się z 10 osób, wybranych na Walnem Zebraniu Delegatów z pośród pojedyń-

czych Członków Honorowych, lub z pośród członków stowarzyszeń zrzeszonych z P. Z. J.

Ponadto, stałymi członkami z urzędu, wchodzącymi w skład Zarządu z tytułu funkcyj przez nich pełnionych, są: Szef Departamentu Kawalerji Ministerstwa Spraw Wojskowych i Dyrektor Departamentu Chowu Koni Ministerstwa Rolnictwa.

Osoby, wybrane do Zarządu, noszą miano Członków Zarządu. Mandat Członka Zarządu trwa lat cztery.

W razie śmierci lub ustąpienia jednego lub kilku Członków Zarządu przed upływem terminu urzędowania, — Walne Zebranie Delegatów obiera na ich miejsce nowych Członków Zarządu, których mandat trwa cztery lata, licząc od dnia wyboru.

Z pośród swego grona Zarząd wybiera, tajnem głosowaniem kartkami, absolutną większością głosów Prezesa P. Z. J., który jest jednocześnie Przewodniczącym Posiedzeń Zarządu i Walnego Zebrania Delegatów.

W taki sam sposób Zarząd wybiera pierwszego Zastępcę Prezesa, a potem drugiego.

Potem, za pomocą jawnego głosowania, absolutną większością głosów zostaje wybrany Sekretarz i Skarbnik Związku.

Posiedzenie Zarządu, zwołane dla wyboru Prezesa, nie może być przerwane, ani zamknięte, dopóki wybór nie będzie dokonany.

Uchwały i postanowienia Zarządu zapadają w głosowaniu jawnem, absolutną większością głosów. Przy równej ilości głosów przeważa głos Przewodniczącego.

Posiedzenia Zarządu odbywają się przynajmniej raz na cztery miesiące, — pozatem, w miarę potrzeby, są zwoływane z inicjatywy Prezesa lub rownież

przez Prezesa na skutek piśmiennej deklaracji, podpisanej przez trzech Członków Zarządu.

Posiedzenia Zarządu są prawomocne przy obecności przynajmniej 4 Członków. Dla ważności wyboru wymagana jest obecność conajmniej 7 Członków Zarządu.

Z każdego posiedzenia Zarządu winien być spisany protokół.

Prezes ma prawo zapraszać na posiedzenie Zarządu osoby trzecie, bez prawa głosu rozstrzygającego.

Czynności Zarządu.

§ 23.

Do czynności Zarządu należy:

a) zastępowanie P. Z. J. nazewnątrz;

b) kierowanie wszelkiemi sprawami P. Z. J., o ile te nie podlegają rozpatrzeniu przez Walne Zebranie Delegatów;

c) zatwierdzanie programów, terminów i propozycyj zawodów, organizowanych przez Członków Związku;

d) prowadzenie rachunkowości, zgodnie z istniejącemi przepisami i zwyczajami.

Prezes.

§ 24.

Prezes reprezentuje P. Z. J. nazewnątrz, kieruje czynnościami Zarządu i podpisuje wszystkie pisma od Związku wychodzące.

Zastępcy Prezesa.

§ 25.

Zastępcy Prezesa zastępują go we wszystkich czynnościach, wymienionych w § 24 i przewodniczą na ewentualnych Komisjach.

Sekretarz.

§ 26.

Sekretarz przeprowadza wszelką korespondencję, którą podpisuje wraz z Prezesem lub jego zastępcą, prowadzi protokóły posiedzeń Zarządu i Walnego Zebrania Delegatów, zarządza archiwum i wydawnictwami Związku.

Skarbnik.

§ 27.

Skarbnik prowadzi, zgodnie z przyjętemi zwyczajami i przepisami prawnemi księgi kasowe Związku i wraz z Prezesem, lub jego zastępcą, podpisuje wszelkie dokumenty, tyczące się spraw finansowych.

Komisja Rewizyjna.

§ 28.

Komisja Rewizyjna składa się z trzech osób z pośród pojedyńczych Członków Honorowych, lub z pośród członków stowarzyszeń, zrzeszonych z P. Z. J., wybieranych na przeciąg jednego roku przez Walne Zebranie Delegatów tajnem głosowaniem kartkami absolutną większością głosów.

Komisja Rewizyjna sprawdza całokształt działalności P. Z. J., specjalnie księgi i kasę, a protokóły swych czynności przedstawia na Walnem Zebraniu Delegatów.

Dla prawomocności rewizji powinno brać w niej udział nie mniej, jak dwóch członków Komisji Rewizyjnej.

Przynależność do organizacyj sportowych.

§ 29.

P. Z. J. może być członkiem organizacyj sportowych o charakterze ogólno sportowym, lub międzynarodowym. Decvzja o przystąpieniu do danej organizacji należy do Zarządu.

Organ Polskiego Związku Jeździeckiego.

§ 30.

P. Z. J. posiada własny organ, w którym ogłasza wszelkie wiadomości, tyczące się działalności swojej i członków, lub korzysta dla tych celów z jednego lub więcej pism.

Kary.

§ 31.

Zarząd, względnie Walne Zebranie Delegatów, ma prawo nakładać na stowarzyszenie, należące do Związku, następujące kary:

I. za naruszenie ustaw i postanowień niniejszego Statutu:

a) napomnienie,

b) ostrzeżenie,

c) zawieszenie w prawach,

d) wykluczenie z P. Z. J. (tylko uchwałą Walnego Zebrania Delegatów).

II. Za niestosowanie się do przepisów, obowiązujących w regulaminach sportowych i innych, zatwierdzonvch przez Zarząd, względnie przez Walne Zebranie Delegatów, lub stosowanie propozycyj, programów i terminów zawodów, niezatwierdzonych przez Zarząd:

a) unieważnienie zawodów,

b) dyskwalifikacja stowarzyszenia lub pojedyńczego członka tegoż na przeciąg od 4 tygodni. Wymiar kary wyższej ponad jeden rok, wymaga zatwierdzenia przez Walne Zebranie Delegatów,

c) zawieszenie w prawach,

d) kara pieniężna do 5.000 zł.,

e) wykluczenie z P. Z. J. (tylko uchwałą Walnego Zebrania Delegatów).

Zarząd, względnie Walne Zebranie Delegatów, ma prawo nakładać na współzawodników następujące kary:

a) napomnienie,

b) ostrzeżenie,

c) zakaz brania udziału w zawodach. Wymiar kary wyższej ponad jeden rok wymaga zatwierdzenia przez Walne Zebranie Delegatów,

d) wykluczenie ze spisów amatorów.

Na zasadzie postanowienia Komisarza Rządu na m. st. Warszawę z dnia 24 marca 1928 r. Nr B. P. 4463/23 wciągnięto do Rejestru Stowarzyszeń i Związków pod Nr 306, Stowarzyszenie pod nazwą *„Polski Związek Jeździecki"* *(P. Z. J.)*.

Warszawa, dn. 24.3 1928 r.

Komisarz Rządu na m. st. Warszawę

m. p. *(—) W. Jaroszewicz.*

STATUT

DE LA FÉDÉRATION EQUESTRE POLONAISE.

Nom, sceau, siège de la Fédération.

§ 1.

Sous le nom „Fédération Equestre Polonais" (F.E.P.), a été fondée une Société qui posséde un sceau particulier; son siège est à Varsovie, et son activité s'étend à tout le territorie de la République Polonaise.

Buts de la Fédération.

§ 2.

La Fédération se propose comme buts:

a) de coordonner l'actions des sociétés qui s'occuppent sur le territoire de la République Polonaise du sport équestre dans ses différentes manifestations, (épreuves de sauts d'obstacles (concours hippiques), polo, équit tion en terrain varié), à l'exception des courses, visées specialment par la loi et les règlements sur les courses de chevaux;

b) de créer entre ces sociétés un lieu d'entente commune, afin d'en intensifier l'activité sportive;

c) de règler et d'unifier les statuts des épreuves hippiques.

Mode d'action.

§ 3.

La Fédération a la pouvoir de:

a) représenter les intérêts des sports hippiques sur le territoire de la République Polonaise tant vis à vis des autorités polonaises et des institutions d'état ou communales, que vis à vis des associations hippiques et sportives polonaises, étrangères et internationales;

b) faciliter les rapports, soit sportifs, soit d'un caractère plus général, entre les membres de la F.E.P.;

c) veiller sur l'activité des différentes associations appartenant à la Fédération;

d) qualifier, en cas de besoin, la situation où la catégorie des concurrents (amateurs ou professionnels);

e) trancher les malentendus qui pourraient s'élever entre les associations d'une part et les concurrents de l'autre;

f) tenir les archives, établir tous rapports concernant l' activité sportive dés cavaliers polonais et de leurs chevaux.

Organisation de la Fédération.

§ 4.

La Fédération comprend des membres:

a) honoraires,

b) de droit,

c) effectifs.

Membres honoraires.

§ 5.

Peuvent être membres honoraires les personnes ou les associations ayant spécialement mérité de la F. E. P., ou en général du développement du sport hippique en Pologne.

Les membres honoraires sont élus sur la proposition du Conseil d'Administration, par l'Assemblée Générale des Délégués, au scrutin, à la majorité des 3/4 des voix.

Membres de droit.

§ 6.

Les membres de droit sont désignés par leurs fonctions mêmes; ce sont: le Chef du Départament de la Cavalerie au Ministère de la Guerre et le Directeur du Départament d'élevage des chevaux au Ministère de l'Agriculture.

Membres effectifs.

§ 7.

Peut être membre effectif toute organisation sportive indépendante, fonctionnant sur le territoire de la République Polonaise, à condition qu'elle compte au moins une année d'existance, qu'elle s'occupe des sports équestres, et qu'elle possède un statut propre, conforme à celui de la F. E. P., et confirmé par les autorités d'Etat; la Fédération reçoit également comme membres effectifs des personnes civiles ou appartenant à l'armée.

Les membres effectifs représentant à la Fédération les organisations sportives de caractère exclusivement

militaire, sont les associations des divisions et brigades de cavalerie (brigades indépendantes) et autres organes du même ordre.

Droits et devoirs des membres.

§ 8.

Les droits et devoirs des membres de la F. E. P. ont pour bases la solidarité, l'approbation l'exécution de toutes les sanctions infligées par la Fédération, ainsi que la reconnaissance d'une autorité sportive suprême dans la personne de la F. E. P.

(Remarque: ce qui précède ne s'applique pas aux courses de chevaux).

Admission à la Fédération.

§ 9.

Toute organisation sportive qui désire entrer dans la Fédération doit présenter par écrit au Conseil d'Administration: la composition de son Conseil d'Administration, le nom de ses membres un rapport sur son activité, et joindre aux piéces sus-mentionnées deux exemplaires de son statut confirmé par les autorités compétentes.

Le Conseil d'Administration de la Fédération reçoit les membres effectifs à la majorité des 2/3 des voix. La F. E. P. peut refuser l'admission de nouveaux membres sans motiver son refus.

Dans les cas douteux, la décision est prise par l'Assemblée Générale des Délégués.

Les institutions représentant des organisations sportives de caractère exclusivement militaire ne sont pas soumises à l'élection et sont considérées comme membres effectifs de la Fédération dés qu'elles ont

fait connaître leur désir d'y être admises. L'admission à la F. E. P. de chacune des organisations de ce genre est régleé par le Chef du Département de la Cavalerie au Ministère de la Guerre.

Une organisation sportive ne peut appartenir en même temps à le F. E. P. et à une autre association s'occupant de sports hippiques, exception faite pour les courses de chevaux.

Devoirs des membres effectifs.

§ 10.

Tout membre effectif a pour devoir:

a) d'aider la F. E. P. à réaliser ses buts;

b) de payer régulièrement la cotisation annuelle;

c) de faire connaitre immédiatement, après chaque Assemblée Générale annuelle, la composition de son Conseil d'Administration nouvellement élu, ainsi que tous les changements éventuellement survenus;

d) de rendre compte, à la fin de chaque journée de concours, des résultats obtenus;

e) de se conformer aux réglements et prescriptions de la F. E. P.

Droits des membres honoraires.

§ 11.

Chaque membre honoraire de la F. E. P. possède tous les droits d'un membre effectif.

Droits des membres effectifs.

§ 12.

Tout membre effectif a le droit:

a) de profiter de toutes les installations et entreprises de la F. E. P.;

b) de réclamer, en cas de besoin, et conformément au statut de la F. E. P., l'aide de la Fédération;

c) en cas de difficulté avec un autre membre, de soumettre la question à la décision du Conseil d'Administration; les membres ont le droit d'en appeler à l'Assemblée Générale des Délégués;

d) d'envoyer à l'Assemblée Générale des Délégués le nombre de délégués fixé par le statut.

Droits des membres d'office.

§ 13.

Chaque membre de droit possède tous les droits d'un membre effectif.

Expiration des droits des membres.

§ 14.

Les droits des membres sout suspendus:

a) par suite de sanction, prononcée par le Conseil d'Administration en cas d'infraction au statut ou de tout préjudice porté à la F. E. P.

b) par suite de démission volontaire, pouvant être donnée à tout moment; dans ce cas, le membre doit en informer le Conseil d'Administration et s'acquitter des cotisations dûes pour l'année en cours;

c) par suite d'exclusion, prononcée par l'Assemblée Générale des Délégués, à la majorité des 2 3 des voix, en cas de viola ion du statut ou de tout acte portant préjudice à la F. E. P. et au sport hippique. Cette règle ne s'app.ique ni aux membres ni au Conseil d'Administration.

Comptes — rendus.

§ 15.

L'exercice annual et ses divers comptes-rendus vont du 1-er Décembre de l'année en cours au 30 Novembre de l'année suivante.

Revenus de la Fédération.

§ 16.

Les revenus de la Fédération proviennent:

a) des cotisations annuelles, se montant á 100 złoty pour chaque membre;

b) des dons et subventions;

c) de l'interêt des capitaux et des revenus, provenent d'autres entreprises.

Autorités.

§ 17.

Les autorités de la Fédération sont:

I. l'Assemblée Générale des Délégués;
II. le Conseil d'Administration;
III. le Président.

Assemblée Générale des Délégués.

§ 18.

L'Assemblée Générale des Délégués ropresente la plus haute antorité de la F. E. P.

Elle se réunit au moins une fois par an, au mois de décembre; les membres de la Fédération sont informés de la date de la réunion, ainsi que de l'ordre du jour, trois semaines au moins avant le jour fixé. Les invitations sont envoyées par la poste.

Délégués.

§ 19.

A l'Assemblée Générale des Délégués prennent part les membres honoraires, les membres de droit et les délégués autorisés, à raison de deux pour chacune des Associations affiliées à le Fédération.

L'Assemblée Générale des Délégues est valide si la moitié des Délégués présents sont des membres effectifs.

Si l'Assemblée Générale ne peut être tenue avec validité à l'heure fixée, le Président la convoque à nouveau 30 minutes plus tard, elle est alors valide quel que soit le nombre des membres présents; cette circonstance doit être mentionnée dans les lettres d'avis.

Compétences de l'Assemblée Générale des Délégués.

§ 20.

Rentrént dans les compétences de l'Assemblée Générale des Délégués:

a) l'éxamen et l'approbation des rapports du Conseil d'Administration et de la Commission de Révision;

b) le vote du budget annuel et des crédits supplémentaires;

c) les décisions relatives à l'achat ou à la vente des immeubles;

d) l'autorisations donnée au Conseil d'Administration de contracter des emprunts;

e) les modifications au montant des cotisations de la F, E. P. et la fixation d'autres contributions au profit de la Fédération;

f) l'admission ou l'exclusion des membres effectifs dans les cas prévus aux paragraphe 8 et 14;

g) l'élection des membres du Conseil d'Administration et de la Commission de Révision;

h) la confirmation à la majorité des 2/3 des voix des modifications apportées au statut;

i) les mesures à prendre lors des appels que peuvent soumetre des membres, en cas de décision de l'Assemblée Générale qu'ils n'approuveraient pas;

j) la ratification des propositions du Conseil d'Administration, ou du celles présentées par les membres deux semaines au moins avant la date fixée pour la réunion de l'Assemblée Générale;

k) la solution des questions échappant à la compétence du Conseil d'Administration;

l) la dissolution éventuelle de la F. E. P., et sa liquidation; l'élections de la Commission de Liquidation; celle ci doit comprendre au moins trois membres appartenant aux associations affiliées; l'élaboration des instructions à donner á cette Commission de liquidation.

Assemblée Générale extraordinaire des Délégués.

§ 21.

Dans des cas urgents ou graves, le Conseil d'Administration peut convoquer l'Assemblée Générale extraordinaire des Délégués. Le Conseil d'Administration a le devoir de procéder à cette convecation, si elle est réclamée par au moins un tiers des membres autorisés à prendre part à l'Assemblée Générale, et seulement aprés exposé du motif de la convocation.

Le Conseil d'Administration a le devoir de convoquer l'Assemblée Générale extraordinaire des Délégués sur simple demande de la Commission de Révision.

La date de réunion de l'Assemblée Générale extraordinaire des Délégués doit être publiée deux semaines au plus tard après réception de la demande, et

trois semaines au moins avant que cette réunion n'ait lieu.

Les invitations à l'Assemblée Générale extraordinaire des Délégués sont envoyées par la poste et insérées sous forme d'arés dans les organes de la F. E. P.

Conseil d'Administration.

§ 22.

Le Conseil d'Administration de la Fédération se compose de 10 membres élus par l'Assemblée Générale des Délégués, parmi les membres honoraires ou les membres des associations fédérées à la F. E. P.

En outre, font partie du Conseil d'Administration du fait même de leurs fonctions, les membres de droit suivants: le Chef du Départament de la Cavalerie au Ministère de la Guerre et le Directeur du Départament de l'élevage des chevaux au Ministère de l'Agriculture.

Les personnes élues au Conseil d'Administration portent le nom de „membres du Conseil d'Administration"; leur mandat dure quatre ans.

En cas de décès ou de démission avant l'expiration de leur mandat, d'un ou de plusieurs membres du Conseil d'Administration, l'Assemblée Générale des Délégués élit en remplacement un ou plusieurs membres dont le mandat dure 4 ans, à compter de la date de l'élection.

Le Conseil d'Administration élit parmi ses membres, au scrutin secret et à la majorité absolue des voix, le Président de la F. E. P. qui est également appelé à présider les séances du Conseil d'Administration et de l'Assemblée Générale des Délégués.

Le Conseil d'Administration élit de la même manière son premier et son sesond vice-président.

Le secretaire et le trésorier de la Fédération sont ensuite élus à la majorité absolue des voix.

La séance du Conseil d'Administration, tenue en vue de l'élection du Président, ne peut être ni suspendue, ni close tant que cette élection n'a pas été effectuée.

Les décisions du Conseil sont soumises à la majorité absolue des voix, le vote est ouvert. Si les voix sont également partagées, celle du Président décide.

Les séances du Conseil d'Administration se tiennent au moins une fois tous les quatre mois; en outre, en cas de besoin, d'autres séances peuvent être réunies sur l'initiative du Président, à la suite d'une demande écrite, signée par trois membres du Conseil d'Administration.

Les séances du Conseil d'Administration sont valides en cas de présence d'au moins quatre membres. Pour la validité d'un vote, la présence d'au moins sept membres est nécessaire.

Chaque séance du Conseil d'Administration doit être consignée dans un procès verbal.

Le Président a le droit de convoquer aux séances du Conseil d'Administration des tierces personnes, mais sans qu'elles aient voix décisive.

Activité du Conseil d'Administration.

§ 23.

Relèvent de l'activité du Conseil d,Administration:

a) la représentation extérieure de la F. E. P.;

b) la direction de toutes les affaires normales de la F. E. P., autant qu'elles ne doivent pas être soumises à l'examen de l'Assemblée Générale des Délégués;

c) la ratification des programmes, dates, propositions concernant des épreuves organisées par les membres de la Fédération;

d) la tenue des comptes, conformément aux réglements et usages en vigeur.

Président.

§ 24.

Le Président est le représentant de la F. E. P., il dirige les travaux du Conseil d'Administration et signe toutés les pieces, émanant de la Fédération.

Vice-Présidents.

§ 25.

Les vice-présidents remplacent le Président dans tous les cas mentionnés à l'article 24 et président les séances eventuelles des Commission.

Secrétaire.

§ 26.

Le secrétaire s'occupe de toute la correspondence qu'il signe avec le Président ou le vice-président, il rédige les procès-verbaux des séances du Conseil d'Administration et de l'Assemblée Générale des Délégués, il tient eufin les archives et régle les publications de la Fédération.

Trésorier.

§ 27.

Le trésorier tient les livres de caisse de la Fédération conformément aux réglements et aux usages légaux en vigeur et signe avec le Président ou le vice-président tous les documents ayant trait aux questions financières.

Commission de Revision.

§ 28.

La Commission de Revision comprend trois personnes choisies parmi les membres honoraires ou les membres des sociétés fédérées à la F. E. P.; ces membres sont élus pour un an, au scrutin secret et à la majorité absolue des voix, par l'Assemblée Générale des Délégués.

La Commission de revision contrôle l'activité de la F. E. P., plus particulièrement les livres et la caisse, et soumet à l'Assemblée Générale des Délégués les procès verbaux mentionnant ses travaux.

Pour la validité d'une révision, la présence d'au moins deux membres de la Commission est nécessaire.

Affiliation à des organisations sportives

§ 29.

La F. E. P. pout être membre d'organisations revêtant un caractère sportif général polonais ou international. Toute décision concernant l'affiliation à une organisation de ce genre est prise par le Conseil d'Administration.

Organe écrit de la Fédération Equestre Polonaise.

§ 30.

La F. E. P. possède son organe écrit propre, dans lequel elle publie toutes les nouvelles concernant son activité et celle de ses membres, elle peut aussi, dans le même but, utiliser un ou plusieurs journaux.

Sanctions.

§ 31.

Le Conseil l'Administration, éventuellement l'Assemblée Générale des Délégués, peuvent infliger aux

sociétés appartenant à la Fédération les sanctions suivantes:

I. pour violation des régle du statut, et des décisions de la F. E. P.:

a) admon tions;

b) avertissements;

c) suspension des droits;

d) exclusion de la Fédération (seulement sur décision de l'Assemblée Générale des Délé ués).

II. Pour infraction aux prescriptions des réglements sportifs et autres, approuvés par le Conseil d'Administration; éventuellement, par l'Assemblée Générale des Délégués, pour avoir appliqué des propositions, des programmes et des dates non ratifiés par le Conseil d'Administration:

a) annulation des concours;

b) disqualification pour quatre semaines, ou plus de l'association ou du membre. Si la durée de la pénalité doit depasser un an, if faut qu'elle soit ratifiée par l'Assemblée Générale des Délégués;

c) suspension des droits;

d) amende jusqu'à 5.000 zł.;

e) exclusion de la Fédération (seulement sur décision de l'Assemblée Générale des Délégués).

Le Conseil d'Administration, éventuellement l'A-ssemblée Générale de Délégues, ont le droit d'infliger aux concurrents les sanctions suivantes:

a) admonitions,

b) avertissement,

c) interdiction de prendre part aux concours. (Si la durée de la peine doit dépasser un an, il faut qu'elle soit ratifiée par l'Assemblée Générale des Délégués),

d) radiation de la liste des amateurs.

PRZEPISY

DLA CZŁONKÓW JURY, SĘDZIÓW I JEŹDŹCÓW OBOWIĄZUJĄCE W CZASIE PUBLICZNYCH ZAWODÓW KONNYCH W R. 1929.

Rodzaje zawodów.

§ 1. Zawody mogą być zorganizowane jako zawody prywatne lub jako zawody publiczne.

§ 2. Jako zawody prywatne uważane są zawody konne w czasie których nie pobiera się żadnych opłat wejściowych oraz opłat za mianowania koni. Rozegrane mogą być wyłącznie nagrody honorowe.

§ 3. Jako zawody publiczne uważane są zawody konne, w czasie których pobiera się opłaty wejściowe i ewentualnie za mianowanie koni. Rozegrane mogą być nagrody honorowe lub nagrody pieniężne.

§ 4. Zawody publiczne dzielą się na zawody oficjalne i zawody pułkowe.

§ 5. Zawody oficjalne muszą stosować się ściśle do wszelkich przepisów Polskiego Związku Jeździeckiego, przez który muszą być zatwierdzone.

§ 6. Zawody pułkowe są zasadniczo zamknięte dla osób cywilnych, które mogą brać w nich udział wyłącznie w charakterze gości w konkursach posiadających jedynie nagrody honorowe. (Uwaga str. 90).

§ 7. Udział jeźdźców w zawodach nieodpowiadającym wymogom § 5 i 6 dyskwalifikuje jeźdźca, który traci prawo do udziału we wszystkich innych zawodach publicznych.

Udział w zawodach jeźdźców i koni.

§ 8. Każdy właściciel i jeździec, który przyprowadził lub zapisał konie do zawodów, ich przedstawiciele i zastępcy, oraz służba stajenna, stwierdzają równocześnie znajomość wymagań i przepisów, zawartych w niniejszych propozycjach i wyrażają bez zastrzeżeń uległość wszelkim zarządzeniom i następstwom, które z nich wynikają.

§ 9. Do udziału w międzynarodowych zawodach publicznych mają prawo oficerowie, jeźdźcy gentelmani i panie wszystkich państw, akredytowanych przy rządzie polskim. (Jeźdźcy polscy: panie i gentelmani patrz § 11).

§ 10. Ilość jeźdźców zagranicznych i polskich w konkursach międzynarodowych jest zasadniczo nieograniczoną.

§ 11. Do udziału w krajowych konkursach publicznych mają prawo tylko polscy jeźdźcy gentelmani i panie, którzy są członkami jednego z towarzystw zrzeszonych w „Polskim Związku Jeździeckim". Wyjątek stanowią oficerowie służby czynnej oraz uczestnicy konkursu „Młodego Pokolenia".

§ 12. Koniom zapisanym do serji zawodów międzynarodowych na torach, na których odbywają się międzynarodowe i krajowe zawody wzbroniony jest udział w serjach krajowych podczas tego samego okresu zawodów, za wyjątkiem konkursów zarezerwowanych wyłacznie dla pań i jeźdźców cywilnych, udział w których nie pozbawia koni prawa do udziału w konkursach krajowych.

Koniom zapisanym do konkursów krajowych natomiast wzbroniony jest udział w konkursach międzynarodowych podczas tego samego okresu zawodów za wyjątkiem konkursów pań i jeźdźców cywilnych.

§ 13. Konie, które były dosiadane przez jeźdźca wojskowego lub jeźdźca cywilnego nie mogą w tym samym okresie zawodów być dosiadane przez panie i odwrotnie konie, dosiadane w danym okresie konkursów przez panie, pozbawione są prawa udziału pod jeźdźcem wojskowym lub cywilnym w innych konkursach tego samego okresu zawodów.

§ 14. Zapisy i stawki winne wpływać do Sekretarjatu ściśle w terminie każdorazowo ustalonym przez poszczególne towarzystwa. Po upływie terminu wyznaczonego dla zamknięcia zapisów żadne zapisy nie mogą być już przyjęte. Przy zapisach uskutecznianych zapomocą poczty w wypadkach spornych rozstrzyga stempel nadania.

§ 15. Zapisy bez dołączonej stawki są nieważne. Jeźdźcy zagraniczni są zwolnieni od opłacania wpisowego. Jeźdźcy podający hodowcę konia opłacają 50% ustalonej stawki.

§ 16. Każdy współzawodnik wypełnia dla każdego konia i dla każdego poszczególnego konkursu jedną kartę. Właściciel lub jego pełnomocnik zapisujący konie do zawodów jest odpowiedzialny za prawdziwość i ścisłość podanych szczegółów dotyczących karjery konia, oraz za prawo udziału konia stosownie do warunków danego konkursu.

§ 17. Zmiana koni dla jeźdźców zagranicznych dozwolona jest pod warunkiem zgłoszenia tej zmiany na 72 godzin przed pierwszym dniem zawodów.

§ 18 O ile jeździec dosiada w jednym konkursie dwa lub więcej koni powinien uwidocznić to na karcie meldunkowej umieszczając przed nazwą każdego

ze swych koni cyfrę I, II, III, i t. d. Stosownie do numeracji tej będzie określona (za wyjątkiem handicapów A) w programie kolejność startu poszczególnych koni, która w żadnym wypadku zmienianą nie będzie.

§ 19. Jeżeli koń brał kiedykolwiek udział w zawodach pod inną nazwą, należy po wypisaniu obecnej nazwy umieścić w nawiasach nazwę poprzednią. Do pierwszego zapisu z nową nazwą konia, dołącza się opłatę w wysokości 100 zł. obowiązującą, jeźdźców krajowych i zagranicznych. Niewykonanie jednego z warunków wyszczególnionych w niniejszym paragrafie pociągnie za sobą dyskwalifikację danego konia na przeciąg czasu conajmniej jednego roku.

§ 20. Jeżeli koń brał kiedykolwiek udział w zawodach należąc do innego właściciela, nowy właściciel lub osoba do tego upoważniona składa wówczas jednocześnie z pierwszym zapisem osobną deklarację.

§ 21 Koń, który był wbrew przepisom zapisany do któregokolwiek z konkursów i zdobył w nim nagrodę, zostaje jej pozbawiony z chwilą wyjaśnienia nieprawidłowości udziału. Jeździec, który tego konia dosiadł jest obowiązany zwrócić nagrodę, o ile w ciągu 48 godzin wpłynie reklamacja lub jeżeli nieprawidłowość zapisu została w tym terminie w jakikolwiek inny sposób udowodniona.

Premje.

§ 22. Właściciele koni urodzonych w Polsce, po przedstawieniu świadectwa stwierdzającego pochodzenie konia otrzymują premje w wysokości 10% od sumy, jaką przedstawia wygrana przez niego nagroda.

O ile przy zapisywaniu konia nie był wymieniony w karcie meldunkowej hodowca, premja nie będzie wypłaconą bez względu na późniejsze przedstawienie świadectwa pochodzenia.

§ 23 Hodowcy koni urodzonych w Polsce, które zdobyły jedno z trzech pierwszych miejsc otrzymują premje w formie żetonu pamiątkowego pod warunkiem dotrzymania warunków w § 22.

Nagrody.

§ 24. Ilość nagród pieniężnych i honorowych w każdym konkursie winna być wyszczególniona w warunkach zawodów.

Wstęgi honorowe winne być przyznawane zasadniczo w ilości około 15% ogólnej ilości mianowanych koni.

§ 25. Po zakończeniu konkursu na dany sygnał współzawodnicy winni osobiście i konno stawić się przed lożą Jury dla otrzymania nagród, w przeciwnym bowiem razie wydanie ich będzie wstrzymane.

Wręczenie nagród odbywa się natychmiast po zakończeniu każdego konkursu.

§ 26. Nagrody pieniężne winne być wypłacane po upływie 48 godzin po każdym konkursie.

§ 27. Nagrody wędrowne winne być zwrócone w roku następnym najpóźniej na 15 dni przed rozpoczęciem zawodów konnych.

Ubiór jeźdźców i rząd koński.

§ 28. Ubiór dla jeźdźców wojskowych — mundury, ubiór dla jeźdźców cywilnych strój myśliwski t. j. czarne lub kolorowe redingoty lub fraki, białe spodnie, czarne buty z wyłogami i sztywna czapka myśliwska lub cylinder.

§ 29. Siodłanie konia dopuszczalne jest tylko siodłem angielskiem, kiełznanie dowolne.

§ 30. Dla każdego konia, biorącego udział w zawodach powinien być wydany numerowany potnik, który pozostaje na cały czas trwania zawodów, bez zmiany.

§ 31. Za wjazd w szranki lub nawet jeżdżenie na koniu w paddoc'ku (miejsce dla odprowadzania koni koło budki startera) bez potnika lub z potnikiem opatrzonym w numer nienależący do danego konia odpowiedzialnym jest jeździec. Za nieprzestrzeganie tego prawidła udział w danym konkursie zostaje bezwzględnie unieważniony, a oprócz tego na jeźdźca nałożoną będzie przez Jury lub Zarząd T-wa kara w wysokości 50 zł.

Jury i Sędziowie.

§ 32. W skład Jury wchodzą:

Jako **„przewodniczący":** uproszony na to stanowisko przez prezesa t-wa członek Zarządu „Polskiego Związku Jeździeckiego", członek zarządu danego t-wa lub dowódca wielkiej jednostki kawalerji.

Jako **„zastępcy":** Wice-prezesowie t-wa a w zawodach międzynarodowych ponadto najstarszy stopniem oficer drużyn zagranicznych;

jako **„członkowie":** członkowie zarządu „Polskiego Związku Jeździeckiego", członkowie Zarządu danego towarzystwa, prezesowie towarzystw zrzeszonych w „Polskim Związku Jeździeckim" oraz zaproszeni goście, ponadto w zawodach międzynarodowych szefowie drużyn zagranicznych.

W razie chwilowej nieobecności Przewodniczącego Jury, zastępuje go jeden z zastępców powołanych przez Przewodniczącego Jury.

W każdym wypadku choćby chwilowo, godność przewodniczącego Jury musi zawsze przypaść w udziale Polakowi.

§ 33. Dyżur w loży Jury pełnią kolejno jeden przewodniczący i przynajmniej dwóch członków Jury, wyznaczonych każdorazowo przez przewodniczącego Jury na dwa dni przed zawodami.

Przy rozstrzyganiu spraw spornych podczas trwania konkursów upoważnieni do głosowania są tylko ci członkowie Jury, którzy byli obecni w loży dyżurnej jury. Przy sprawach dotyczących jeźdźców zagranicznych ma prawo być obecnym szef danej ekipy, który o ile nie był w loży Jury w czasie danego konkursu, posiada tylko głos doradczy.

§ 34. Dla sprawnego wykonania swych czynności jury rozporządza odpowiednim personelem pomocniczym: (chronometraż, starter i t. p.).

§ 35. Wstęp do loży Jury poza członkami Jury jest wzbroniony.

Prawa i obowiązki Przewodniczącego Jury.

§ 36. Przewodniczący Jury:

1. Daje sygnał dla rozpoczęcia konkursu.

2. Daje sygnał kolejnego wjazdu współzawodników.

3. Podaje do notowania punkty za każdorazowy poszczególny skok, wyłamania i ominięcia przeszkód, oraz czas ustalony zapomocą chronometru.

4. Pozbawia prawa dalszego uczestnictwa współzawodnika, który:

   a) po raz trzeci zatrzymał się, względnie wyłamał podczas całego przebiegu, lub po raz drugi przed tą samą przeszkodą,

   b) opuścił szranki konkursowe,

   c) zmylił parcours.

5. Dyskwalifikuje jeźdźca, który:

   a) użył bata po dzwonku, uderzył konia batem po głowie i t. d.,

   b) brutalnie obchodził się z koniem,

c) nie zastosował się do przepisów, których przekroczenie pociąga za sobą rygory dyskwalifikacji.

6. Decyduje o zmianie jeźdźca w myśl § 65.
7. Decyduje o zwycięzcach na podstawie sumy otrzymanych punktów.
8. Kieruje tablicą informacyjną.
9. W wypadkach spornych zarządza głosowania wśród obecnych w loży dyżurnej Jury członków Jury, przyczem w razie równości głosów przeważa głos Przewodniczącego Jury.
10. W ważniejszych wypadkach oddaje sprawę do rozstrzygnięcia Zarządowi t-wa, o ile dotyczy ona tylko jeźdźca krajowego lub postępuje jak przy zmianach w programie i przepisach zgodnie z § 48 o ile sprawa dotyczy jeźdźców cudzoziemców.

Obowiązki sędziów przy przeszkodach.

§ 37. Sędziowie przy przeszkodach podlegają podczas trwania konkursów bezpośrednio inspektorowi toru.

§ 38. Obowiązkiem sędziów przy przeszkodach jest:

1. Pozostawać przy nich przez cały czas trwania konkursu.
2. Śledzić za naprawieniem ich uszkodzeń.
3. Dbać o stan terenu przed i za przeszkodą.
4. Być przełożonym obsługi danej przeszkody.
5. Oznaczać stopnie za poszczególne skoki i polecać pokazywać takowe w myśl § 76.

Dyskwalifikacja i kary.

§ 39. Każdy współzawodnik, który czyni fałszywe lub niedokładne oświadczenia lub świadomie nie sto-

suje się do niniejszych przepisów, będzie zdyskwalifikowany i wykluczony od udziału w zawodach wszystkich towarzystw zrzeszonych w „Polskim Związku Jeździeckim".

Również będzie zdyskwalifikowany całkowicie lub czasowo współzawodnik, który zachował się nieodpowiednio w stosunku do członków zarządu T-wa, Jury lub zatrudnionego personelu, oraz niewykonał ich zarządzeń.

§ 40. Karom pieniężnym w wysokości 50 zł. podlega:

a) niesłuszna reklamacja (utrata kaucji),
b) spóźniony wyjazd w szranki,
c) wycofanie się z konkursu bez zgody Przewodniczącego Jury,
d) skoczenie przeszkody po sygnale zakończenia parcouru,
e) niewłaściwy numer potnika.

Reklamacje.

§ 41. Reklamacje mogą być składane do sekretarjatu jedynie przez współzawodników oraz właścicieli koni i to na piśmie w zapieczętowanej kopercie z dołączeniem 50 zł.

§ 42. Protesty przeciwko kwalifikacji jeźdźca i konia muszą być zgłoszone najpóźniej na pół godziny przed rozpoczęciem konkursu.

§ 43. Protesty przeciwko prawidłowości wyniku konkursu muszą być zgłoszone najpóźniej w pół godziny po ogłoszeniu wyniku.

§ 44. Protesty rozpatrywane będą na miejscu przez Jury w sprawach wyniku konkursu, a we wszystkich innych sprawach przez zarząd t-wa, przyczem obecność prezesa, wiceprezesa lub przewodniczącego Komisji Technicznej jest obowiązkowa.

§ 45. O ile reklamacja będzie uznaną za słuszną, to kwota 50 zł. będzie zwrócona.

§ 46. Od wyroków Jury lub zarządu towarzystwa może nastąpić odwołanie jedynie do „Polskiego Związku Jeździeckiego".

Posiedzenie Techniczne.

§ 47. Przed otwarciem konkursów musi byc zwołane przez zarząd t-wa posiedzenie, w którym obowiązuje udział członków Jury i współzawodników celem wysłuchania propozycji i przepisów, oraz wyrażenia swej zgody co do ich zastosowania, względnie udzielenia niezbędnych wyjaśnień ze strony zarządu.

§ 48. Po tem posiedzeniu nie mogą mieć miejsca żadne zmiany w programie i przepisach. O ile zaś zajdzie tego konieczność, zmiany te w zawodach międzynarodowych mogą być uchwalone tylko absolutną większością głosów specjalnej komisji w składzie następującym: jeden głos od każdego narodu, 4 głosy zarządu t-wa. W wypadku równości głosów ma decydujący głos prezes towarzystwa względnie jego zastępca.

§ 49. Wszelkie zmiany muszą być ogłoszone na tablicy przy starcie przed zawodami, do których się odnoszą. W żadnym wypadku jakiekolwiek zmiany nie mogą mieć miejsca po rozpoczęciu danego konkursu.

Tor konkursowy.

§ 50. Próbowanie i pokazywanie koniom przeszkód na torze konkursowym na 30 dni przed zawodami jest wzbronione.

§ 51. Współzawodnicy mają prawo wstępu na tor na godzinę przed każdym koukursem.

§ 52. Przekroczenie zakazu podkreślonego w § 50 i 51, jak również niestosowanie się do rozporządzeń

inspektora toru pociąga za sobą dyskwalifikację jeźdźca i konia na cały dalszy przeciąg czasu trwania zawodów w danym sezonie.

Ćwiczebny tor i plac rozprężania.

§ 53. Dla użytku współzawodników znajdować się powinien w bezpośredniej blizkości od toru konkursowego ćwiczebny tor oraz w razie możności ujeżdżalnia kryta.

§ 54. Bezpośrednio przed konkursami na placu rozprężania będzie obecny w dnie konkursów sędzia dyżurny, do którego wskazówek należy się bezwzględnie stosować.

Wjazd w szranki.

§ 55. Na paddoc'ku koło startu powinne być zawsze gotowe do konkursu trzy konie według kolejnych numerów programu.

§ 56. Na pierwszy sygnał jeździec wjeżdża w szranki i niezwłocznie rozpoczyna przebieg — po drugim kończy takowy. Wjazd w szranki przed sygnałem jest wzbroniony pod karą dyskwalifikacji.

§ 57. Jeźdźcy opóźniający się z wjazdem w szranki podlegają karze do 50 zł. oprócz tego opóźnienie pozbawia prawa do udziału konia w danym konkursie.

§ 58. Po ukończeniu przebiegu lub na odgłos drugiego sygnału, współzawodnik winien natychmiast opuścić szranki w chodzie nie niższym od kłusa. Jeździec, który po ukończeniu przebiegu względnie po drugim sygnale przeskoczy przeszkody, będzie karany grzywną w wysokości 50 zł. i może być przez Jury wyłączony ze współzawodnictwa na cały czas trwania zawodów.

§ 59. W razie upadku jeźdźca dozwolona jest pomoc osób trzecich przy ujęciu konia i dosiadaniu, lecz bieg musi być rozpoczęty w dalszym ciągu z punktu, w którym został przerwany.

Wjazd w szranki dla rozgrywki i jej przebieg odbywa się według prawideł § 56, 57 i 58.

§ 60. Jeździec, który po danym przez Przewodniczącego Jury sygnale na znak zakończenia parcoursu,użyje bata, zostaje pozbawiony prawa uczestniczenia w zawodach do końca sezonu.

Zmiana kolejności lub jeźdźca.

§ 61. Każdy koń biorący udział w zawodach zostaje oznaczony numerem, który zachowuje w czasie całego sezonu.

§ 62. Numeracja koni zostaje w każdym dniu zawodów przesunięta o 25 numerów w górę aby wyrównać warunki i umożliwić każdemu z zawodników obliczenie w przybliżeniu godziny startu.

§ 63. Kolejność jeźdźców podawana będzie każdorazowo w programach dziennych i wywieszona na tablicy ogłoszeń. Konie biorące udział pod jednym jeźdźcem muszą być rozdzielone w programie najmniej pięciu końmi, z wyjątkiem koni handicapowanych handicapem A, do których ten porządek nie będzie stosowany.

§ 64. Zmiana kolejności udziału jeźdźców w konkursie jest absolutnie wzbroniona. Konie powinne startować ściśle według porządku w programie.

§ 65. Zmiana jeźdźca w czasie trwania danego konkursu jest dozwolona po uprzedniem zawiadomieniu o tem sekretarza i uzyskaniu przez niego pozwolenia przewodniczącego Jury.

§ 66. W żadnym wypadku nie może być zamieniony jeździec, który rozpoczął już konkurs.

§ 67. Wycofanie koni może nastąpić tylko po wpłaceniu podwójnej stawki za zezwoleniem Przewodniczącego Jury przed rozpoczęciem danego konkursu. Zaniechanie wycofania konia przy powstrzymaniu się od udziału w zawodach pociąga karę 50 zł., o ile przyczyną powstrzymania się nie był nieszczęśliwy wypadek z jeźdźcem lub koniem, uznany przez Jury za dostatecznie poważny.

Prezentacja współzawodników.

§ 68. W zawodach międzynarodowych prezentacja współzawodników odbywa się dwa razy a mianowicie przed konkursem „Otwarcia" i przed konkursem o „Puhar Narodów".

§ 69. W prezentacji i przed konkursem „Otwarcia" biorą udział wszyscy zawodnicy i szefowie zespołów. W prezentacji przed konkursem o Puhar Narodów tylko jeźdźcy biorący udział bez szefów zespołów.

§ 70. Ustawienie zespołów w porządku alfabetycznym alfabetu polskiego za wyjątkiem zawodników polskich, którzy stają na ostatniem miejscu.

§ 71. Prezentację uskutecznia wyznaczony przez prezesa Towarzystwa członek zarządu, zasadniczo wiceprezes lub przewodniczący komisji technicznej

Przeszkody.

§ 72. Wymiary przeszkód podane w poszczególnych propozycjach są cyfrą orjentacyjną i nie obowiązują inspektora toru przy stawianiu przeszkód oraz Jury przy naznaczaniu rozgrywek.

§ 73. Przeszkody powinne być pokonane między wskaźnikami. W razie obalenia jednego wskaźnika przeszkodę należy ponownie skoczyć. Obalenie przy-

padkowe wskaźnika przez spadającą część przeszkody nie wchodzi w rachubę.

§ 74. Kolejność rozstawienia przeszkód, parcoursu i t. p. podana być musi w formie szkicu do wiadomości współzawodników conajmniej na 2 godziny przed każdym konkursem, oraz winna być wywieszona na tablicy ogłoszeń.

§ 75. Szkice te służą tylko do ogólnej orjentacji. Rodzaj przeszkód może być zmieniony po porozumieniu się inspektora toru z przewodniczącym komisji technicznej.

§ 76. Dla oceny błędów miarodajne są następujące dane:

a) przeszkoda jest przewróconą o ile jedne lub kilka jej części zostały strącone na ziemię, lub wymagają podniesienia do poprzedniej wysokości.

Jeżeli przy pokonywaniu przeszkody koń popełnił kilka błędów przez strącenie paru jej części — liczy mu się tylko błąd największy:

b) przy skokach przez rowy z barjerą, sumuje się błędy za wpadnięcie do rowu z błędami za strącenie barjery,

c) przy przeszkodach kombinowanych, t. j. wymagających więcej niż jednego skoku, błędy liczy się za każdy skok z osobna,

d) przeszkody powinne być pokonane między wskaźnikami, w razie obalenia jednego ze wskaźników liczy się to za wyłamanie i przeszkodę należy skoczyć na nowo,

e) skok po wyłamaniu lub zatrzymaniu musi być wykonany bez powtarzania skoku poprzedniego i bez cofnięcia się lub wzięcia rozpędu za linją poprzedniej przeszkody.

W razie zatrzymania się konia przed przeszkodą należy przyjąć pod uwagę dwie ewentualności:

albo koń zatrzymuje się i przewraca przeszkodę a po ustawieniu pokonuje ją bez błędu, co liczy się za odmówienie skoku,

albo koń zatrzymuje się, przewraca przeszkodę, poczem jednak mija linję wskaźników, mimo że przeszkoda nie została podniesiona, co liczy się za strącenie przeszkody przodem.

f) Błędy liczone będą według następującej skali:

Czysty skok 0

Strącenie górnej warstwy przeszkody (niektóre przeszkody jak n. p. plecione płoty, hurdy mogą jej nie posiadać, stanowiąc jedną całość). W konkursach z szybkością ponad 375 m na minutę, oraz w konkursach potęgi skoku specjalna górna warstwa stosowana nie będzie . . . . $\frac{1}{2}$

Strącenie przeszkody lub wpadnięcie do rowu tylnemi nogami 2

Strącenie lub wpadnięcie do rowu przedniemi nogami 4

Za każde zatrzymanie się przy przeszkodzie lub wyłamanie (przed każdą przeszkodą jest dozwolone tylko jedno zatrzymanie lub wyłamanie, trzecie zatrzymanie lub wyłamanie podczas całego przebiegu lub drugie przy tej samej przeszkodzie dyskwalifikuje) 3

Wykonanie wolty lub zwrot wstecz, o ile ma miejsce między dwoma przeszkodami oznaczonemi jednym numerem 3

Za każdą rozpoczętą sekundę ponad normę czasu . . . . $\frac{1}{4}$

Upadek jeźdźca z koniem 6

Upadek jeźdźca 10

Stałe użycie bata patrz § 36 pkt. 5 b.

Zmylenie parcoursu dyskwalifikuje. Parcours uważany jest za zmylony jeżeli jeździec wykona skok nie w kolejności wskazanej na planie zawodów lub

rozgrywki, lub też przez przeszkodę nie należącą do danego konkursu.

§ 77. Rozgrywka polega zasadniczo na powtórzeniu całego parcoursu, względnie jego części, lecz niemniej jak połowy wszystkich przeszkód.

Czas.

§ 78. Norma czasu rachuje się od chwili przebycia wytyczonej mety do chwili przebycia wytyczonego celownika bez przerwy nawet w razie upadków, pomylenia toru, wypadku z rzędem i t. d.

§ 79. Chronometr zostaje zatrzymany tylko wtedy, jeśli zajdzie wypadek w zupełności od jeźdźca niezależny, a nakazujący niezwłoczne przerwanie przebiegu konkursu.

Normy czasu każdego konkursu muszą być ogłoszone na tablicy ogłoszeń.

Handicapy.

§ 80. We wszystkich zawodach oznaczonych jako handicapy stosować się powinien jeden z następujących rodzajów handicapów:

a) zwiększenie wysokości i szerokości przeszkód,
b) zwiększenie ilości przeszkód,
c) zmniejszenie czasu.

§ 81. Handicap stosowany będzie tylko do koni, przyczem opiera się on wyłącznie na nagrodach, wygranych przez te konie na konkursach poprzednich, na tym samym torze.

Każdorazowe propozycje do poszczególnych konkursów ustalają rodzaj i stopień handicapu koni, podpadających pod handicap.

§ 82. W zawodach „Szampjonatu konia" i zawodach „ujeżdżenia konia" nie stosuje się handicapu.

§ 83. Handicapy nie mają zastosowania w rozgrywkach.

§ 84. Konie handicapowane handicapem A będą zgrupowane według stopnia handicapu i współzawodniczyć będą w końcu każdego konkursu, względnie na jego początku.

§ 85. Handicap A.

Za wygranie:

800 zł	podnosi się	1	przeszkodę o	10	cm
	rozszerza się	1	"	10	"
1600 zł	podnosi się	2	"	10	"
	rozszerza się	1	"	20	"
2400 zł	podnosi się	3	"	10	"
	rozszerza się	1	"	30	"
3200 zł	podnosi się	4	"	10	"
	rozszerza się	1	"	40	"
4000 zł	podnosi się	5	"	10	"
	rozszerza się	1	"	50	"
4800 zł	podnosi się	1	"	20	"
	podnosi się	4	"	10	"
	rozszerza się	1	"	60	"
5600 zł	podnosi się	2	"	20	"
	podnosi się	3	"	10	"
	rozszerza się	1	"	70	"
6400 zł	podnosi się	3	"	20	"
	podnosi się	2	"	10	"
	rozszerza się	1	"	80	"
7200 zł	podnosi się	4	"	20	"
	podnosi się	1	"	10	"
	rozszerza się	1	"	90	"

§ 86. Handicap B.

Za wygranie:

800 zł	skacze się	więcej	o przeszkodę	1
1600 "	"	"	"	o przeszkody	2

Za wygranie:

2400	zł	skacze	się	więcej	o	przeszkody	3
3200	„	„	„	„	o	przeszkód	4
4000	„	„	„	„	o	„	5
4800	„	„	„	„	o	„	6
5600	„	„	„	„	o	„	7
6400	„	„	„	„	o	„	8
7200	„	„	„	„	o	„	9

Norma czasu będzie obliczona w tempie jak dla koni niehandicapowanych za czas od chwili przebycia mety, do chwili przebycia celownika, który ma być oznaczony za ostatnią przeszkodą, którą ma skoczyć koń handicapowany.

§ 87. Handicap C.

Zmniejsza się normę czasy według niżej podanej skali:

Za wygranie:

600 zł o $^1/_{30}$	normy	wyznaczonej	dla	koni	niehandicap.
1200 zł o $^2/_{30}$	„	„	„	„	„
1800 zł o $^3/_{30}$	„	„	„	„	„
2400 zł o $^4/_{30}$	„	„	„	„	„

Przy obliczaniu handicapu ułamki sekund będą zaokrąglone na korzyść handicapowanego konia.

UWAGA: Na podstawie rozkazu Wiceministra Spraw Wojskowych w pułkach odbywać się będą tylko dwa rodzaje zawodów konnych o ściśle określonych warunkach. (I Stopień 12 przeszkód bez takiet do 1 m. 10 wysokości i 3 m. szerokości 350 m. na minutę (II Stopień 12 przeszkód bez takiet do 1 m. 20 wysokości i 3 m. 50 szerokości 375 m. na minutę).

W wymienionych dwu stopniach zawodów jeźdźcy cywilni udziału brać nie mogą.

RÈGLEMENT

GÉNÉRAL DE LA FÉDÉRATION EQUESTRE POLONAISE POUR LA SAISON DE 1929.

Genre des épreuves.

§ 1. Les concours hippiques peuvent être organisés en épreuves privées ou en épreuves publiq ıes.

§ 2. Sont considérés comme épreuves privées tous les concours hippiques durant lesquels des prix d'entrée et les entrées des chevaux ne sont pas perçus. Seuls seront disputés des prix d'honneur.

§ 3. Sont considérés comme épreuvés publiques tous concours hippiques durant lesquels on paie des prix d'entrée et éventuellement l'entrée des chevaux. Des prix d'honneur et des prix en argent y seront disputés.

§ 4. Les épreuves publiques sont divisées en épreuves officielles et épreuves de régiment.

§ 5. Les épreuves officielles doivent être entièrement conformes aux prescriptions de la Fédération Equestre Polonaise.

§. 6 Les épreuves de régiment sont interdites aux personnes civiles; Ces dernières peuvent y prendre

part seulement en qualité d'invités, dans les épreuves pourvus exclusivement de prix d'honneur.

§ 7. Sont disqualifiés tous les cavaliers participants aux épreuves ne répondant pas aux conditions du § 5 et 6; ils perdent le droit de participation dans toutes autres épreuves publiques.

Participation aux épreuves des cavaliers et des chevaux.

§ 8. Tout cavalier et propriétaire inscrivant des chevaux pour les épreuves, comme leurs représentants éventuels, leurs aides et leurs ordonnances sont considérés comme ayant connaissance des prescriptions et dispositions contenues dans les réglements; ils s'engagent sans restriction à l'obeissance envers toutes les dispositions comme à leurs consignants.

§ 9. Ont droit de prendre part aux épreuves publiques internationales les officiers, les cavaliers-gentlemen et amazones de tous pays accrédités auprès du gouvernement polonais. (Cavaliers polonais: dames et cavaliers-gentlemen voir § 11).

§ 10. Le nombre des cavaliers étrangers et polonais est sans restrictions dans des épreuves internationales.

§ 11. Ont le droit de participer aux épreuves nationales seulement les cavaliers-gentlemen polonais et les dames qui sont membres d'une société affiliée à la „Fédération Equestre Polonaise", exception faite pour les officiers d l'armée active et les cavaliers participants à l'épreuve de la „Jeune Génération".

§ 12 Il est défendu aux chevaux inscrits pour la série des épreuves internationales sur la piste où ont lieu les épreuves internationales et nationales de participer aux épreuves nationales dans le même meeting (de la même saison), à l'exception des épreuves

réservées exclusivement aux dames et cavaliers civils pour lesquels, la participation aux épreuves internationales ne supprime pas le droit de prendre part aux épreuves na ionales.

§ 13. Il est défendu aux chevaux inscrits pour les épreuves nationales de participer aux épreuves internationales du même meeting, à l'exception des épreuves pour amazones et cavaliers civils.

§ 14. Les inscriptions et les entrées d ivent parvenir au Secrétariat strictement à la date fixée chaque fois par les sociétés en question. Après la date de la clôture des engagements, aucune inscription ne sera acceptée. En cas de doute, concernant des inscriptions adressées par la poste, c'est la date d'envoi qui décidera.

§ 15. Les inscriptions reçues sans droit d'entrée ne seront pas prises en considération. Les cavaliers étrangers ne payent pas d'entrée. Les cavaliers indiquant l'éleveur du cheval payent seulement 50% de l'entrée.

§ 16. Chaque concurrent remplit pour chaque cheval et pour chaque épreuve une feuille d'engagement. Le propriétaire, ou son mandataire chargé d engager les chevaux, est responsable de l'authenticité et de l'exactitude des renseignements donnés, ainsi que de la qualification du cheval suivant les règles de l'épreuve en question.

§ 17. Tout changement de cheval pour un cavalier étranger ne pourra avoir lieu qu'après une déclaration faite 72 heures avant le premier jour des épreuves.

§ 18. Le cavalier montant dans une épreuve deux chevaux ou plus doit indiquer devant le nom de chaque cheval sur la feuille d'engagement par le chiffre I, II, III, etc., l'ordre selon lequel sera établi le programme; (exception faite pour ce qui concerne

le handicap A), l,ordre d'entrée en piste des chevaux ne pourra être changé en aucun cas.

§ 19. Si le cheval a participé déja aux épreuves sous un autre nom, ce nom doit être mentionné après le nom actuel. Le montant de 100 zł est à verser à la première inscription avec le nouveau nom du cheval. Ce droit est obligatoire pour les cavaliers polonais et étrangers. L'omision d'une des conditions spécifiées dans le paragraphe présent entraine la disqualification du cheval pour une durée d'au moins un an.

§ 20. Si le cheval a participé à des épreuves lorsqu'il appartenait à un autre propriétaire, c'est le nouveau propriétaire, ou son mandataire, qui doit déposer une déclaration particulière, en même temps que la première inscription.

§ 21. Tout cheval qui malgré ces prescriptions a été inscrit à une épreuve quelconque et y gagne un prix, sera privé de ce prix au moment où sa participation à l'épreuve sera reconnue irrégulière. Le cavalier montant ce cheval est tenu de rendre le prix si la réclamation a été faite dans les 48 heures, ou si l'illégalité de l'inscription a été prouvée d'une façon quelconque dans le délai convenu.

Primes.

§ 22. Les propriétaires des chevaux nés en Pologne ayant présenté des certificats d'origine ont droit à une prime de 10% du montant du prix gagné.

Si l'éleveur du cheval n'a pas été désigné dans la feuille d'engagement, la prime ne pourra être touchée lors de la présentation ultérieure du certificat.

§ 23. Les éleveurs des chevaux nés en Pologne ayant obtenu une des trois premières places reçoivent des primes sous forme de médaille, à la condition d'avoir observé les prescriptions contenues au § 22.

Prix.

§ 24. Le nombre des prix en argent comptant et des prix d'honneur dans chaque épreuve doit être spécifié dans les conditions des épreuves.

Les flots de ruban doivent être attribués en principe dans la proportion de 15% du total des chevaux inscrits.

§ 25. A l'issue de l'épreuve, et au signal indiqué, les concurrents doivent se présenter à cheval devant la t ibune du Jury pour y recevoir les prix. Les prix seront retenus en cas d'.nfraction à cette règle.

La remise des prix aura lieu immédiatement après la fin de chaque épreuve.

§ 26. Les prix en argent comptant seront payés dans un délai de 48 heures après chaque épreuve.

§ 27. Les prix challenges doivent être renvoyés l'année suivante, 15 jours avant l'ouverture du Concours Hippique.

Tenue des cavaliers et cheval.

§ 28. Tenue des officiers: tenue militaire; tenue des cavaliers civils: tenue de chasse c. à. d. dire redingote noire ou de couleur ou habit culotte blanche, bottes noires, bombe de veneur ou chapeau (haute forme).

§ 29. Selles anglaises, embouchures facultatives.

§ 30. Chaque cheval participant aux épreuves recevra un tapis de selle numéroté pour toute la durée des épreuves.

§ 31. Le cavalier est résponsable s'il entre en piste ou monte à cheval au paddock sans tapis de selle ou avec un tapis de selle pourvu d'un numéro ne correspondant pas au cheval en question. Toute infraction à cette règle sera frappée d'une amende de 50 zł et entrainera la disqualification du cavalier dans l'épreuve en question.

Jury et juges.

§ 32. Comme **Président:** un membre de la diréction de la „Fédérat on Equestre Polonaise" invité par le président de la société, un membre de la diréction de la société en quest on, ou un commandant d'une grande unité de cavalerie.

Vice-présidents: Les Vice-présidents de la Sociéte et dans des épreuves internationales un officier des équipes étrangères le plus élevé en grade.

Membres: Les membres de la diréction de la „Fédération Equestre Polonaise", les membres de la diréction de la Société en question, les présidents des sociétés associées à la „Fédération Equestre Polonaise" et les hôtes invités; dans les épreuves internationales les chefs d'équipes étrangères.

En cas d'absence, le Président pourra être remplacé par le viceprésident. Dans tous les cas, même en cas de remplacement momentané, la présidence du Jury devra toujours être assurée par un Polonais.

§ 33. Le service dans la loge du Jury est assuré par un prés'dent et au moins deux membres du Jury. désignés successivement chaqué fo's par le Président du Jury, deux jours avant l'ouverture des épreuves.

En cas de décision litigieuse durant les épreuves, sont autorisés à voter seulement les membres du Jury qui ont été présents dans la loge du Jury. Si le cas concerne les cavaliers étrangers, le chef de l'équipe intéressée a le droit de prendre part au vote; mais s'il n'a pas été présent dans la loge du Jury durant l'épreuve en question, il ne peut participer au litige qu'en qualité de conseil'er.

§ 34. Pour assurer l'exécution pré ise de ses devoirs, le Jury d'spose d'un personnel auxiliaire suffisant (chronomètrage, starter etc.).

§ 35. Eu dehors des membres du Jury, il est interdit d'entrer dans la loge du Jury.

Droits et devoirs du Président du Jury.

§ 36. Le Président du Jury:

1. donne le signal du commencement des épreuves,

2. donne le signal pour l'entrée successive des concurrents sur la piste,

3. fixe les points de pénalité pour les sauts, les dérobés, les omissions d'obstacles, et le temps. (Déterminé au chronomètre).

4. il prive du droit au concours le cavalier qui:
   a) s'arrête ou dérobe pour la troisième fois, ou pour la deuxième fois devant le même obstacle, pendant tout le parcours,
   b) tout concurrent quittant la piste,
   c) commettant une erreur de parcours.

5. disqualifie le cavalier qui:
   a) se sert du fouet après le signal de la cloche, donne des coups sur la tête de son cheval etc.
   b) brutalise le cheval d'une manière quelconque,
   c) n'obsèrve pas les règles dont l'infraction doit entrainer la disqualification,

6. décide du changement de cavalier, (voir § 65).

7. arrête le classement des concurrents d'après le total des points.

8. dispose du tableau des renseignements.

9. En cas de litige, organise les votes des membres du Jury; en cas d'égalitê des voix, c'est la voix du Président du Jury qui décide.

10. En cas d'affaire très importante, concernant un cavalier polonais, le Président peut demander la décision du Comité Dirécteur de la Sociéte.

Si l'affaire concerne des cavaliers étrangers il procède comme pour les changements à apporter au programme et au règlement (voir § 48).

Devoirs des juges á l'obstacle.

§ 37. Les juges à l'obstacle, sont soumis pendant les épreuves aux ordres de l'inspecteur de la piste.

§ 38. Ils doivent:

1. Rester près des obstacles durant toute l'épreuve.
2. Veiller à remise en état des obstacles.
3. Veiller à l'état du terrain devant et derrière les obstacles.
4. Déterminer les points de pénalité au moment de sauts et les faire marquer conformément aux prescriptions du § 76.

Disqualification et pénalités.

§ 39. Tout concurrent qui ferait à dessein des déclarations fausses ou inexactes, ou qui, en toute connaissance de cause, refuserait de se conformer au present réglement, séra disqualifié et exclu de la participation aux épreuves de toutes les sociétés associées à la „Fédération Equestre Polonaise".

Tout concurrent qui se comportera d'une façon inconvenante envers les membres du Jury, du Comité Dirécteur de la Société et de son personel, ou bien qui n'exécutera pas leurs décisions sera disqualifié entierèment ou temporalement.

§ 40. Sera frappé d'une amende de 50 zł. tout concurrent:

a) faisant une réclamation injuste (perte de caution),
b) entraut sur la piste en retard,
c) se retirant du concours sans le consentement du Président du Jury,
d) sautant un obstacle après le signal de la fin de l'épreuve,
e) portant un numéro de tapis de selle autre que celui qui à été attribué à son cheral.

Réclamations.

§ 41. Les réclamations ne peuvent être remises au secrétariat que par les concurrents ou les propriétaires des chevaux, par écrit et sous enveloppe cachetée, accompagné de 50 zł.

§ 42. Les réc amations contre la qualification d'un cavalier ou d'un cheval doivent être presentées au plus tard une demi heure avant le commencement de l'épreuve.

§ 43. Les réclamations contre le classement après une épreuve doivent être presentées au plus tard une demi heure après la publication du résultat.

§ 44. Les réclamations seront discutées sur place par le Jury pour toutes les questions concernant le classement et pour toutes les autres questions par le Comité Directeur de la Société, avec la présence obligatoire du Président, du Vice-Président ou bien du Président du Comité Technique.

§ 45. Les 50 zł seront remboursés si la réclamation est reconnue juste.

§ 46. Contre la décision du Jury ou du Comité Dirécteur de la Société, il ne peut y avoir appel qu'à la „Fédération Equestre Polonaise".

Conférence technique.

§ 47. Avant l'overture des concours, le Comité Dirécteur de la Société devra organiser une réunion technique à laquelle devront prendre part obligatoirement les membres du Jury et les concurrents; le but est de prendre connaissance du programme et du règlement et se mettre d'accord sur leur application; en cas de nécessité, le Comité Directeur donnera tous renseignements utiles.

§ 48. Après cette réunion il ne pourra plus être apporté aucun changement au règlement et au pro-

gramme, à moins de nécessité rigoureusement demonstrée. En outre pareils changements ne pourront être pris dans les épreuves internationales qu'à la majorité absolue des voix dans une commission spéciale comprenant: 1 membre de chaque nation, 4 membres pour le Comité Directeur de la Société. En cas d'égalité c'est la voix du Président de la Société ou de son remplaçant qui est préponderante.

§ 49. Tous les changements doivent être communiqués au moyen du tableau placé à coté du starte (à l'entrée de la piste), et avant l'épreuve à laquelle ils se rapportent. En tous cas, aucune modification ou délibération ne pourra intervenir au cours d'une épreuve.

La piste.

§ 50. Il est interdit de sauter les obstacles de la piste de concours, et de les montrer aux chevaux, pendant les 30 jours qui précèderont le commencement des épreuves.

§ 51. Les concurrents ont le droit d'entrer sur la piste une heure avant l'ouverture de chaque épreuve.

§ 52. Toute infraction aux prescriptions des §§ 50 et 51, de même que tout refus de se conformer aux dispositions prises par l'inspecteur de la piste, entraineront la disqualification du cavalier et du cheval pour toute la durée des épreuves de la saison.

Terrains d'exercices.

§ 53. A proximité de la piste de conco rs sera aménagé un terrain d'exercices, et en cas de necéssité un manège ouvert dont l'usage sera résevé exclusivement aux cavaliers et aux chevaux inscrits au concours.

§ 54. Avant chaque concours se tiendra sur la piste d'entrainement un juge de service, les concurrents devront se conformer entierément à ses indications.

Entrée en piste.

§ 55. Sur le paddock à proximité du point de départ doivent se trouver en permanence trois chevaux prêts à prendre part aux concours d'après les numéros qui se suivent sur le programme.

§ 56. Au premier signal de la cloche le cavalier est tenu d'entrer en piste et commence immédiatèment son parcours qu'il achève au second signal. L'entrée en piste avant le signal est interdite sous peine de disqualification.

§ 57. Le retard à l'entrée en piste sera frappé d'une amende de 50 zł. En outre le retard prive le cheval du droit de prendre part á l'épreuve.

§ 58. Une fois le parcours terminé ou bien après le second signal, le cavalier doit quitter immédiatement la piste au trot. Le cavalier qui après avoir fini son parcours ou bien après le second tintement de la cloche sautera encore un obstacle sera frappé d'une amende de 50 zł et pourra être disqualifié par le Jury pour tout le rèste des épreuves.

§ 59. En cas de chute du cavalier l'aide d'une tierce personne pour ramener le cheval et d'aider le cavalier á se remettre en selle et permise, mais le parcours devra être recommencé au point même oú il a été interrompu. L'entrée en piste pour le barrage a lieu d'après les §§ 56, 57 et 58.

§ 60. Le cavalier qui après le signal du Jury annonçant la fin du parcours se servira encore de la cravache, sera disqualifié jusqu'á la fin de la saison.

Changement de tour et remplacement de cavalier.

§ 61. Chaque cheval prenant part aux épreuves sera désigné par un numéro qu'il conservera durant toute la saison.

§ 62. Pour chaque jours des épreuves ce numérotage des chevaux sera transposé de 25 numéros vers le commencement de la liste pour égaliser les conditions et pour faciliter aux concurrents le calcul de l'heure approximative de leur entrée en piste.

§ 63. L'ordre d'entrée en piste des cavaliers sera indiqué chaque fois dans les programmes quotidiens et sur le tableau des renseignements. Les chevaux prenant part aux épreuves avec le même cavalier doivent être séparés dans le programme au moins par 5 chevaux á l'exception des chevaux handicapés par le handicap A, auxquels cette règle ne sera pas appliquée.

§ 64. Tout changement dans l'ordre du programme est absolument interdit. Les chevaux doivent partir strictement dans l'ordre du programme.

§ 65. Tout remplacement de cavalier au cours de l'épreuve peut être autorisé par le Président du Jury sur demande presentée au secrétaire.

§ 66. En aucun cas le cavalier ayant commencé l'épreuve ne pourra être remplacé.

§ 67. Un cheval ne peut être retiré de l'épreuve qu'après avoir payé une entrée double, avec l'autorisation du Président du Jury et avant l'ouverture de l'épreuve. Le cavalier n'ayant pas retiré son cheval et ne s'étant pas présenté dans une épreuve est frappé d'une amende de 50 zł sauf en cas d'un accident subit intéressant le cavalier ou le cheval et reconnu comme grave.

La présentation des concurrents.

§ 68. Lą présentation des concurrents pour les épreuves internationales a lieu deux fois, avant l'épreuve d'„Ouverture" et avant l'épreuve de la „Coupe des Nations".

§ 69. A la présentation qui précéde l'épreuve d'„Ouverture" prennent part tous les concurrents et les chefs d'équipes. A la présentation qui précéde l'épreuve de la „Coupe des Nations" prennent part seulement les concurrents sans les chefs d'équipes.

§ 70. Les équipes se présentent dans l'ordre alphabétique des mots polonais qui tradusisent leurs diverses nations; l'équipe polonaise est placée la dernière

§ 71. Le présentation est faite par un membre du Comitè Directeur de la Société designé par le Président; en principe, c'est le vice-président ou bien le président du Comité Technique.

Obstacles.

§ 72. Les dimensions des obstacles portées dans les programmes sont considérées comme des indications et ne sont obligatoires ni pour l'inspecteur de la piste, ni pour le Jury chargé de déterminer les barrages.

§ 73. Les obstacles doivent être sautés entre les fanions. Si le cheval renverse l'un des fanions, l'obstacle doit être sauté de nouveau. Le renversement accidentiel du fanion entrainé par une partie de l'obstacle ne sera pas pris en considération.

§ 74. Le plan de disposition des obstacles, le parcours etc. seront portés à la connaissance des concurrents sous forme d'un plan au moins 2 heures avant l'ouverture de chaque épreuve. Le plan sera affiché sur le tableau des renseignements.

§ 75. Ces plans ne donnent que des indications générales. La nature des obstacles peut être changée l'accord entre l'inspecteur de la piste et le président du Comité Technique.

§ 76. Le poîntage des fautes a lieu sur les bases suivantes:

a) l'obstacle est dit „renversé" quand l'un ou plusieurs de ses éléments viennent à toucher le sol, et qu'il est nécessaire de les relever à la hauteur primitive.

Si en franchissant l'obstacle, le cheval en renverse plusieurs partîes, il n'est compté que la faute la plus forte.

b) sur les obstacles formés d'un fossé et d'une barrière, on totalise les fautes commises dans le franchissement de l'une et l'autre partie (barre renversée, chute dans le fossé).

c) sur les obstacles combinés, c'est à dire sur ceux dont le franchissement s'effectue en plusieurs sauts, les fautes seront comptées pour chaque saut séparèment.

d) les obstacles doivent être sautés entre les fanions. Si le cheval reuverse l'un des fanions, on lui compte un dérobé, et l'obstacle doit être sauté de nouveau.

e) Le cavalier dont le cheval se sera dérobé ou aura refusé l'obstacle, ne pourra reprendre l'obstacle précédent ni prendre du champ ou de l'élan au delà de cet obstacle.

En cas de refus, deux éventualités doivent être envisagées:

ou le cheval s'arrête en renversant l'obstacle, et après la remise en état de ce dernier, le saute sans faute; dans ce cas il ne sera compté qu'un refus,

ou le cheval s'arrète en renversant l'obstacle, puis franchit la ligne des fanions sans que l'obstacle ait été relevé; dans ce cas il sera compté un renversement d'obstacle par les antérieurs.

f) Les fautes seront pénalisées comme suit:

Saut sans faute 0

Renversement de la partie supérieure de l'obstacle (certains obstacles tels que haies, barrières, peuvent être d'une seule pièce), daus les épreuves à l'allure surpassant 375 m à la minute et dans les épreuves de la puissance de saut on n'employe pas de taquets $\frac{1}{2}$

Obstacle renversé, ou eau à la rivière: des postérieurs 2

Obstacle renversé, ou eau à 2 la rivière: des antérieurs 4

Pour chaque refus ou dérobé (devant chaque obstacle il ne sera permis qu'un refus ou dérobé; le troisième refus ou dérobé au cours de la même épreuve, ou le deuxième devant le même obstacle, entraînent l'élimination) . . 3

Volte ou demi-tour, s'il a lieu, entre deux obstacles marqués d'un numéro 3

Pour chaque seconde en plus du temps fixé $\frac{1}{4}$

Chute du cavalier et du cheval 6

Chute du cavalier seul 10

Emploi constant de la cravache (voir § 36, point 5, b).

Toute erreur de parcours entraîne l'élimination; on considérera comme erreur tout franchissement d'obstacle non compris dans le plan de l' épreuve ou du barrage éventuel, et tout saut effectué dans un ordre autre que celui prévu par le plan.

§ 77. En principe le barrage consiste à recommencer soit tout le parcours soit seulement une partie du parcours, mais cette partie doit comprendre la moitié des obstacles.

Temps.

§ 78. Le temps est calculé entre le passage au poteau de départ et l'arrivée au but, et celá sans interruption, même en cas de chute, d'erreur d'itinéraire, d'accident de harnachement etc.

§ 79. Le chronomètre ne sera arrêté que s'il se produit un accident absolument indépendant du cavalier et exigeant l'interruption immédiate de l'épreuve.

Le temps prescrit pour chaque parcours sera indiqué dans le programme du parcours.

Handicaps.

§ 80. Dans toutes les épreuves indiquées comme handicaps les chevaux seront handicapés d'après les règles définies ci-dessous:

a) surhaussement et élargissement des obstacles,

b) augmentation du nombre des obstacles,

c) diminution du temps.

§ 81. Les causes de handicap ne concernent que les chevaux; les handicaps sont basés exclusivement sur des prix gagnés par les chevaux lors des épréuves précedentes sur la même piste.

La nature et le degré du handicap seront fixes dans des propositions correspondent à chaque épreuvé.

§ 82. Le handicap ne s'applique pas au „Championnat du cheval" ni à l'épreuve d'équitation.

§ 83. Les handicaps ne s'appliquent pas aux barrages.

§ 84. Les chevaux handicapés avec le handicap A seront groupés suivant le dégre du handicap et concourront á la fin ou au début de chaque épreuve.

§ 85. Handicap A.

Pour 800 zł	sera surhaussé	1 obstacle	de	10	cm.
	sera élargi	1 „	„	10	„
„ 1600 zł	seront surhaussés	2 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	20	„
„ 2400 zł	seront surhaussés	3 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	30	„
„ 3200 zł	seront surhaussés	4 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	40	„
„ 4000 zł	seront surhaussés	5 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	50	„
„ 4800 zł	sera surhaussé	1 obstacle	„	20	„
	seront surhaussés	4 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	60	„
„ 5600 zł	seront su haussés	2 obstacles	„	20	„
	seront surhaussés	3 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obsta le	„	70	„
„ 6400 zł	seront surhaussés	3 obstacles	„	20	„
	seront surhaussès	2 obstacles	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	80	„
„ 7200 zł	seront surhaussés	4 obstacles	„	20	„
	sera surhaussé	1 obstacle	„	10	„
	sera élargi	1 obstacle	„	90	„

§ 85, Handicap B.

Établi par le nombre dés obstucles à sauter:

Pour 800 zł	de prix on saute	1 obstacle	en	plus
„ 1600 „	„ „ „ „	2 obstacles	„	„
„ 2400 „	„ „ „ „	3 „	„	„
„ 3200 „	„ „ „ „	4 „	„	„
„ 4000 „	„ „ „ „	5 „	„	„
„ 4800 „	„ „ „ „	6 „	„	„
„ 5600 „	„ „ „ „	7 „	„	„
„ 6400 „	„ „ „ „	8 „	„	„
„ 7200 „	„ „ „ „	9 „	„	„

Le temps sera compté pour les chevaux non handicapés, eutre le passage au poteau de départ et l'arrivée au but, qui doit être établi derrière le dernier obstacle à franchir par le cheval handicapé.

§ 87. Handicap C.

On diminue le temps imposé d'après l'échelle suirante:

Pour 600 zł de prix on diminue 1/30 du temps fixé aux chevaux non handicapés;

pour 1200 zł de prix on diminue 2/30 du temps fixé aux chevaux non handicapés;

pour 1800 zł de prix on diminue 3/30 du temps fixé aux chevaux non handicapés;

pour 2400 zł de prix on diminue 4/30 du temps fixé aux chevaux non handicapés.

Dans le calcul des points pour le handicap, on arrondit les fractions de secondes en faveur du cheval handicapé.

TERMINY ZAWODÓW KONNYCH

W ROKU 1929.

Na posiedzeniu Zarządu Polskiego Związku Jeździeckiego zatwierdzono następujące terminy zawodów konnych w roku 1929.

Styczeń.

——

Luty.

17, 18, 20, 21, Zakopane, (Małopolski Klub Jazdy Konnej).

27 i 28 Bydgoszcz (Bydgoski klub Jazdy konnej).

Marzec.

——

Kwiecień.

20, 21, 22, 23, Gniezno, (Komitet Targów Końskich w Gnieźnie).

30 Radom (Radomskie Tow. Zach. do Hod. koni).

Maj.

3, 5, 9, Radom (Radomskie T. Z. do H. K.).

4—9, Grudziądz Pomorskie Tow. do Hodowli koni.

1 — 15, Lwów, Małopolski Klub Jazdy Konnej.

17, 19, 21, 22, 23, 25, 27, Poznań, (międzynarodowe) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

15, 18, 29, 31, Poznań, (Polo) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

30,31, Warszawa, (Szampionat) Tow. Międzynarodowych i Krajowych Zawodów Konnych w Polsce.

Czerwiec.

1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, Warszawa, (międzynarodowe) Tow. Międzynarodowych i Krajowych Zawodów Konnych w Polsce.

5, 7, 8, 10, 12, 14, 15, 17, 26, Poznań, (Polo) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

2 — 7 Wilno, Wileńskie Tow. Zachęty do Hodowli Koni.

15 — 31, Równe, Wołyńskie Tow. Zachęty do Hodowli Koni.

Lipiec.

1—15, Truskawiec, Przemyski Klub Jazdy Konnej.

1—15, Iwonicz, Małopolski Klub Jazdy Konnej.

2, 3, 4, 11, Poznań, (Polo) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 27, Poznań, (Polo, międzynarodowe) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

19, 20, 21, Gdynia, Pomorskie Tow. Zachęty do Hodowli Koni.

21—24, Poznań, Mistrzostwo Armji Polskiej.

Koniec lipca, Kielce, (w czasie wyścigów konnych).

Sierpień.

5—10, Ciechocinek, Koło Sportowe Kujawski-Mazowieckie.

6, 7, 8, 9, 10, Poznań, (Polo) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

Wrzesień.

12, 14, 16, 17, 18, 27, Poznań, (Polo) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej.

15—30, Bielsk, Małopolski Klub Jazdy Konnej.

Październik.

Listopad.

Grudzień.

ULGI KOLEJOWE

dla przewozu koni na zawody konne.

Na podstawie ogłoszonej w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej nr. 112. z dnia 19 grudnia 1927 r. Taryfy towarowej polskich kolei normalnotorowych, Część V. Taryfa wyjątkowa Nr. 3 i uzupełnienia ogłoszonego w dzienniku taryf i zarządzeń kolejowych nr. 3 z dnia 2 lipca 1923 r. przysługują dla przewozu koni wysłanych na zawody sportowe pojedyńczo lub partjami wagonowemi 20% zniżka taryfy normalnej. Do przesyłek powinne być dołączone świadectwa dowódców okręgów korpusów.

ROZGRANICZENIE TERENÓW.

Wielkie koszta związane z przygotowaniem i urządzeniem konkursów hippicznych zmuszają Towarzystwa zajmujące się sportem konnym do wyszukania coraz to nowych źródeł dochodu. Jako najskuteczniejszy środek w tym kierunku okazało się urządzanie konkursów w uzdrowiskach, gdzie przebywa w lecie przeważna część zamożnej publiczności.

By zapobiedz w przyszłości ewentualnym nieporozumieniom Polski Związek Jeździecki ustalił następujące rejony działania każdego Towarzystwa:

W myśl tego podziału każde Towarzystwo ma prawo w swoim rejonie urządzać w każdem dowolnem miejscu konkursy według własnego uznania, w rejonie innego Towarzystwa, jednakże tylko za zgodą danego Zarządu.

1.) Pomorskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni (Obszar Województwa Pomorskiego.)

2.) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej, obszar D. O. K. VII. (Poznań bez powiatu gnieźnieńskiego).

3.) Piotrkowskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni, Obszar D. O. K. IV. (Łódź).

4.) Przemyski Klub Jazdy Konnej, rejon D. O. K. X. (Przemyśl) zmniejszony o obszar leżący na lewym brzegu Wisły, z wyłączeniem miejscowości Iwonicz, gdzie Małopolski Klub Jazdy Konnej zawarł już kilkuletnią wiążącą umowę z Zarządem uzdrowiska.

5.) Małopolski Klub Jazdy Konnej, rejon D. O. K. VI. (Lwów), i D. O. K. V. (Kraków) województwo śląskie i miejscowość Iwonicz.

6.) Wołyńskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni, obszar województwa Wołyńskiego.

7.) Wschodnio Kresowy Klub Jazdy Konnej, obszar województwa Poleskiego i województwa Nowogródzkiego.

8.) Wileńskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Polsce obszar województwa Wileńskiego i Białostockiego z wyłączeniem obszaru powiatu Grajewo.

9.) Koło Sportowo-Hodowlane Grajewo, obszar powiatu Grajewo.

10.) Koło Sportowe Kujawsko-Mazowieckie, obszar województwa Warszawskiego, zmniejszone o rejon D. O. K. IV. Łódź i miasto Warszawę.

11.) Lubelskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni, obszar województwa Lubelskiego.

12.) Kieleckie Tow. Zachęty do Hodowli Koni. Województwo Kieleckie bez obszaru D. O. K. IV., D. O. K. V., do linji kolejowej Skarzysko-Sandomierz bez powiatu Sandomierskiego.

13.) Radomskie Towarzytswo Zachęty do Hodowli Koni i Towarzystwo Zawodów Konnych Ziemi Kieleckiej pozostałą część województwa kieleckiego rozdzieloną linją kolejową Skarzysko-Sandomierz.

14.) Bydgoski Klub Jazdy, obszar województwa Poznańskiego, nieobjęty terytorjum D. O. K. VII.

15.) Sandomierskie Koło Sportowe, powiat Sandomierski.

16.) Towarzystwo Międzynarodowych i Krajowych Zawodów Konnych w Polsce miasto Warszawa.

Rozdział ten pozostaje w swej mocy do czasu nowych zarządzeń P. Z. J. i uwidoczniony jest na załączonej mapie.


MORZE
BAŁTYCKIE
Gdynia
Pomorskie Tow. Zach. Hod. Koni
GRUDZIĄDZ
Koło Sportowo-Hodowlane Grajewo
GRAJEWO
Wileńskie Tow. Zach. Hod. Koni.
WILNO
Wileńskie Tow. Zach Hod. Koni
BARANOWICZE
BYDGOSZCZ
Bydgoski Klub Jazdy
CIECHOCINEK
Koło Sportowe Kujawsko-Mazowieckie
WARSZAWA
POZNAŃ
Wlkp. Klub Jazdy Konnej
Wschodnio-Kresowy Klub Jazdy
Lubelskie Tow. Zach. Hod. Koni
Piotrkowskie Tow Hodowli Koni
PIOTRKÓW
Radomskie Tow. Zach. Hod. Koni
RADOM
LUBLIN
Wołyńskie Tow. Zach. Hod. Koni
RÓWNE
Gnieźnieński Komitet Targów Końskich
KIELCE
Tow. Zaw. Konnych Ziemi Kieleckiej
SANDOMIERZ
Małopolski Klub Jazdy Konnej.
Przemyski Klub Jazdy Konnej
PRZEMYŚL
LWÓW
BIELSKO
IWONICZ
TRUSKAWIEC
Małopolski Klub Jazdy Konnej
Sandomierskie Koło Sport.